Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 100 (1982)

Heft: 17

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 17 – 221

Bern, Freitag, 22. Januar 1982 — 100. Jahrgang
Berne, vendredi, 22 janvier 1982 — 100e année

No 17 – 22. 1. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Entlassung aus der Aufsicht (Versicherung) – Libération de la surveillance (assurance) – Esonerazione dalla sorveglianza (assicurazione).

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Anlagefonds.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Fahrik- und Handelsmarken – Marques de fahrique et de commerce – Marchi di fahbrica e di commercio 312630–312678

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Bericht über Änderungen des Gebrauchs-Zolltarifs – Rapport sur les modifications de tarif douanier.

Internationales Zinn-Übereinkommen – Accord international sur l'étain.

EFTA: Liste der zuständigen Stellen für technische Vorschriften – AELE: Liste des instances compétentes pour les prescriptions techniques.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
RZZ Rechenzentrum Zürich AG, in Zürich (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 138). Die Adresse der Gesellschaft lautet: Witikonerstrasse 15, Zürich 7 (nicht Dietikonerstrasse 15, Zürich 7).

12. Januar 1982
C. Gartenmann & Cie AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, Isoliermaterialien und Baustoffe (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 686), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Rudolf Gartenmann und Heinrich Wälchli sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Arthur Meier-Schenk, von Zürich, in Wallisellen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Karl Günther ist erloschen.

12. Januar 1982
Stagam AG in Liquidation, in Zürich 3, Bau- und Möbelschreinerei usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2804). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

12. Januar 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3602). Heinrich Steinmann führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, doch nun für das Gesamtunternehmen.

12. Januar 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Albisriederplatz, in Zürich 4 (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Altstetten, in Zürich 9 (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg, in Zürich 2 (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Fluntern, in Zürich 7 (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3217)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Höngg, in Zürich 10 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Römerhof, in Zürich 7 (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Seefeld, in Zürich 8 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Wiedikon, in Zürich 3 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Steinmann, von Henggart, in Männedorf.

12. Januar 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Glattbrugg, in Opfikon (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Horgen (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Meilen (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 670)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rüschlikon (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rüti (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 686)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3473)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schwerzenbach (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 670)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 669)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Zollikon (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Steinmann, von Henggart, in Männedorf.

12. Januar 1982
Dynavest AG, in Zürich 8, Studium und Projektierung von Kapitalanlagemöglichkeiten (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3737). Dr. Fritz E. Bader, dieser infolge Todes, und Rudolf Vogt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

12. Januar 1982
Lingua-Reisen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3008). Die Prokura von Heinrich Lingua ist erloschen.

12. Januar 1982
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, in Zürich 4, Baustoff-Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2340). Die Prokura von Johann Leo Jenny ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Beat Hürzeler, von Aarwangen, in Thalwil, und Anton Frei, von Lanzenneunforn, in Baden; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit einem kollektivunterschriftsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

12. Januar 1982
Baur & Cie AG, in Zürich 8. Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2753). Dr. Eugen von Wietersheim-Baur, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bremgarten bei Bern. Neu hat Kollektivprokura zu zwcien: Renato Forte, von Seedorf UR, in Dübendorf. Der Prokurist Josef Angehrn wohnt nun in Obfelden.

12. Januar 1982
Albis Bettwarenfabrik AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2553). Neue Adresse: Alte Obfelderstrasse 69.

12. Januar 1982
Servag AG für Management-Beratung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1421). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Müller; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alfred Caseri, von Zürich, in Meilen; Jules Romann, von und in Dielsdorf, und Adolf Santschi, von Sigriswil, in Jona.

12. Januar 1982
Haffa AG, in Lindau, Strassenbau (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 414). Dora Imhof-Morf und Christian Sialm sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Alfred Imhof, bisher Präsident und Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

12. Januar 1982
E. Schweizer Electronic AG, in Wetzikon, elektronische und elektromechanische Geräte (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 1). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hans Walder, von und in Gossau ZH.

12. Januar 1982
Bösch & Lüscher, in Dietikon, Kollektivgesellschaft, offizielle Camionnage SBB für die Gemeinde Dietikon (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2269). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die neue Einzelfirma «B. Bösch», in Dietikon, übergegangen.

12. Januar 1982
B. Bösch, in Dietikon, Rüternstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Burkhard Bösch, von Alt St. Johann, in Dietikon. Offizielle Camionnage SBB für die Gemeinde Dietikon sowie Durchführung von weiteren Transporten (Sachen). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bösch & Lüscher», in Dietikon, übernommen.

12. Januar 1982
Genossenschaft Regionalflugplatz Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 40). Adolf Gehringer ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Niklaus Grob, von Zürich und Wildhaus, in Nürensdorf.

12. Januar 1982
Dozza & Co, in Küsnacht, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1977, S. 2290). Neu hat Kollektivprokura: Anton Kumschick, von Dagmersellen, in Grüningen; er zeichnet ausschliesslich mit der Gesellschafterin Elvira Soccal-Dozza.

12. Januar 1982
Eugen Hardmeier & Co, in Fällanden, Grossplatzstrasse 5, Pfaffhausen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1982. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Eugen Hardmeier, von Zumikon, in Fällanden. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000: Peter Blickensdorfer, von Zürich, in Fällanden. Betrieb einer Fahrschule sowie Verleih und Betrieb von Veteranenfahrzeugen.

12. Januar 1982
A. Tamburini, in Fehraltorf, Bahnhofstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aurelio Tamburini, von Barbengo, in Greifensee. Einzelunterschrift ist erteilt an Edith Tamburini, von Barbengo, in Greifensee. Sanitäre Installationen.

12. Januar 1982
Hans Bucher Architekten AG, in Wetzikon, Rapperswilerstr. 30 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 11. 1981. Zweck: Führung und Betrieb eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann auch als Generalunternehmer auftreten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Betriebe verwalten und finanzieren sowie Liegenschaften erstellen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von Fr. 197 427.55 und Passiven von Fr. 147 427.55 des unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Hans Bucher Architekten» in Wetzikon geführten Geschäftes, gemäss Übernahmebilanz per 1. 10. 1981, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Bucher, von Kerns, in Uster, Präsident; dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Stefan Ganz, von Embrach, in Dietikon, und Barbara Bucher-Ganz, von Kerns, in Uster; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

12. Januar 1982
Aschwanden & Speck, Dipl. Ing. ETH/SIA AG, in Zürich 7, Erbringung von Ingenieurleistungen auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2389). Statuten am 23. 12. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Achilles Aschwanden ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Alfred Neidhart sind erloschen. Fritz Speck, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Peter Höltschi, von Willisau-Stadt, in Wangen-Brüttisellen; Jürg Bruderer, von Heiden, in Zürich, und Melchior Aschwanden, von und in Zürich.

12. Januar 1982
Dicht AG, Zweigniederlassung in Zürich 3, Ausführung von Bohrungen (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1979, S. 834), mit Hauptsitz in St. Gallen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Willi Trittenbach, von Neuwilen, in Hünenberg.

12. Januar 1982
Iska Verlag AG, in Zürich 1, Verlag von Zeitschriften und Büchern (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3090). Neue Adresse: Vulkanstrasse 120, in Zürich 9.

12. Januar 1982
Häuselmann AG, in Dietlikon, Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2165). Die Unterschrift von Karl Gisler ist erloschen. Es wohnen nun: Rudolf Häuselmann, Mitglied des Verwaltungsrates, in Russikon, und Eugen Kirchner, Prokurist, in Unterengstringen.

12. Januar 1982
Lernstudio Zürich AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3434). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Frey; demnach ist seine Prokura erloschen.

12. Januar 1982
Störi & Co AG, in Wädenswil, elektrische und thermische Apparate usw. (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 894). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ludwig Widmer; Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Rudolf Meier, von Zürich, in Affoltern am Albis.

12. Januar 1982
Bank Hofmann AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1981, S. 4009). Die Prokuren von Hans Fischer und Georg Stahel sind erloschen. Walter Finsterle, nun in Erlenbach ZH, und Eduard Bohnenblust sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Wismer; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Michel Evard, von Chézard-St-Martin, in Bubikon; Jutta Loos, österreichische Staatsangehörige, in Küsnacht ZH, und Daniel Roth, von Zürich, in Greifensee. Es wohnen nun: die Prokuristen Walter Frank in Jona sowie Peter Koch und Werner Kraus in Dübendorf.

12. Januar 1982
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Werk Zürich-Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich 11, Baustoffunternehmungen (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2340), mit Hauptsitz unter der Firma «Aktiengesellschaft Hunziker & Cie», in Zürich 4. Die Prokura von Alfred Spleiss ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Erich Karl Füssinger, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Eduard Farner, von Oberstammheim, in Opfikon.

12. Januar 1982
Syro AG, in Zürich 7, Stahl- und Metallfabrikate (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1954, S. 2551). Prof. Dr. Arthur Meier-Hayoz, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Laber; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu hat Einzelprokura: Robert Sommer, von und in Zürich.

12. Januar 1982
Lernstudio Zürich AG, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3434), mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Frey, Mitglied des Verwaltungsrates; Prokura erloschen.

12. Januar 1982
Datsun (Suisse) SA, in Urdorf, Personenautomobile und Nutzfahrzeuge (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4032). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul M. Eugster, von Speicher, in Richterswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Steinmann, von Neuhausen am Rheinfall, in Boppelsen; er zeichnet jedoch nicht mit den bereits eingetragenen Prokuristen.

12. Januar 1982
Karochemie AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 374). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Burkhard; seine Prokura sowie die Unterschrift von Rudolf Bösch sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Leuenberger, von Walterswil BE, in Widen.

12. Januar 1982
Gebr. Volkart Holding, in Winterthur I (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2881). Peter Zurschmiede, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Erich Haas, Mitglied des VR, sind nun Delegierte desselben; die Charge Direktor fällt weg; sie führen weiter Einzelunterschrift. Paul Gregori ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Alfred Huber ist erloschen.

12. Januar 1982
T + Z Tabak und Zeitungen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1953). Hermann Wolfangel ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Alfred Maurer, Präsident des VR, wohnt nun in Kilchberg ZH.

12. Januar 1982
Tag Semiconductors Limited, Wilmington, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 9, Konstruktion, Bau und Verkauf von Halbleitergeräten (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3426), mit Hauptsitz in Wilmington, Delaware (USA). Die Prokuren von Hans Schenkel und Pierre Ethenoz sind erloschen.

12. Januar 1982
Robert Strässle & Co, Nachfolger Emil Schacher, Eidg. dipl. Installateur, in Zürich (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1977, S. 1458). Neue Adresse: Friedheimstrasse 10.

12. Januar 1982
Graf + Gränicher Schreinerei AG, in Küsnacht, in Wangen, Forch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 12. 1981. Zweck: Betrieb einer Schreinerei auf handwerklicher- und industrieller Basis. Die Gesellschaft kann auch Zimmereiarbeiten übernehmen und Fabrikation von Möbeln aller Art betreiben. Ferner kann sie Küchen- und Innenausbauten jeglicher Art erstellen. Die Gesellschaft bezweckt auch den Handel mit und die Vermittlung von Möbeln und Inneneinrichtungsgegenständen. Sie kann sich auch an anderen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Maschinen, Werkzeuge, Auto sowie Holz- und Plattenvorräte, alles gemäss Inventar vom 31. 12. 1980, zum Höchstpreis von Fr. 165 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Bachofen, von Ernetschwil, in Zürich, Präsident; Rolf Graf, von Zürich und Wattwil, in Maur, und Ulrich Gränicher, von Wanzwil, in Zollikon; alle drei mit Einzelunterschrift.

12. Januar 1982
Siderprodukte AG, 8702 Zollikon, in Zollikon, Handel mit siderurgischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 573). Die Generalversammlung vom 8. 1. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Freno Trading Ltd, 8702 Zollikon.**

12. Januar 1982
Baclu SA, in Zollikon (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 573). Die Generalversammlung vom 8. 1. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Sipro Siderprodukte AG.** Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere jedoch mit siderurgischen Produkten; kann auch Immobilien kaufen, verkaufen und verwalten.

12. Januar 1982
Eckmar AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 682). Statuten am 6. 1. 1982 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Bettlistrasse 28 (eigene Büros). Neue Firma: **ICC Werbeagentur AG.** Neue Zweckumschreibung: Führung einer Werbeagentur, insbesondere Ausarbeiten von Werbemassnahmen, Werbegestaltung und Werbeplanung sowie Vornahme von Werbeberatung und Annoncenexpedition für Dritte. Dr. Peter Alther und Kurt Rhonheimer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: René Fitzi, von Pagig, in Mönchaltorf, mit Einzelunterschrift.

12. Januar 1982
Audio-Bauer AG, in Zürich 9, Fabrikation von und Handel mit elektronisch-akustischen, elektro-akustischen sowie elektrischen und mechanischen Geräten aller Art (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1976, S. 1789). Statuten am 22. 12. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

12. Januar 1982
Coca-Cola AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 38). Unterschrift von Anton J. Springmann erloschen.

12. Januar 1982
Doyle Dane Bernbach AG, in Zürich 8, Betrieb einer Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1398). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht.

12. Januar 1982
DDB & WDW Werbeagentur AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1837). Statuten am 16. 12. 1981 geändert. Neue Firma: **Doyle Dane Bernbach AG (Doyle Dane Bernbach SA).**

12. Januar 1982
Gaerner AG (Gaerner SA), in Adliswil, Soodstrasse 57, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 1. 1982. Zweck: Handel mit Anlagen und Einrichtungen aller Art für Büro, Betrieb, Transport und Lager. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen. Einzelprokura hat Armin Reolon, von Zürich, in Einsiedeln.

12. Januar 1982
Comtrag AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3924). Statuten am 30. 12. 1981 geändert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 500 sind in 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Sodann sind die bisherigen 250 Namenaktien zu Fr. 100 in Inhaberaktien umgewandelt und gleichzeitig in 25 Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Im weitern ist das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neue Firma: **Rudolf Wolff AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Durchführung von Börsengeschäften aller Art für eigene oder fremde Rechnung, Vermittlung von Kassa- und Termingeschäften mit Waren und Rohstoffen ausschliesslich über die Gruppe Rudolf Wolff & Co Ltd, London (GB); kann Grundstücke erwerben. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Francis Holford, britischer Staatsangehöriger, in Guilford, Surrey (GB), Präsident, sowie Dr. Michel Haymann, von Zürich, in Küsnacht ZH. Hans Berlinger, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1982
Milarte AG, in Zürich 2, Handel mit und Vertrieb von kunstgewerblichen und anderen Nonfood-Artikeln usw. (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 493). Statuten am 7. 1. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert. Fr. 20 000 sind durch Verrechnung liberiert worden.

13. Januar 1982
Contrecco AG (Contrecco SA) (Contrecco Ltd), in Zürich 7, Kurhausstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 1981. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen jeder Art auf den Gebieten der Buchführung und Revision sowie der Vermögensverwaltung und der sonstigen Beratung und Vertretung von Einzelpersonen und Unternehmungen, insbesondere Errichtung und Führung von Buchhaltungen und Durchführung von Revisionen, Beratung in Steuerangelegenheiten und in wirtschaftsrechtlichen Fragen jeder Art, Übernahme von Treuhandmandaten und sonstigen Interessenvertretungen jeder Art. Betreuung von Gründungen, Kapitalerhöhungen, Sanierungen, Fusionen und Liquidationen, Beratung und Vertretung beim Kauf und Verkauf von Immobilien, sowie Vermietung und sonstige Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): höchstens 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Aldo Righetti, von Les Ponts-de-Martel, in Zumikon. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Honegger, von Hinwil, in Freienbach, und Max Winkler, von Zürich, in Freienbach.

13. Januar 1982
Koch & Greiter, Schreinerei AG, in Zollikon, Sennhofstrasse 86, Zollikerberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 18. 12. 1981 und 8. 1. 1982. Zweck: Herstellung und Verkauf von allgemeinen Schreiner- und Innenausbauarbeiten sowie von anderweitigen Gegenständen auf dem Sektor Wohnungsbau, Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet der Holz- und Kunststoffbranche im allgemeinen, Übernahme von Vertretungen, Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten, Beteiligung an Unternehmen jeder Art und Durchführung kommerzieller Finanzgeschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Beabsichtigt, Einrichtungsgegenstände (Maschinen und Maschinenwerkzeuge sowie andere Werkzeuge und Waren) sowie einen Lieferwagen, alles gemäss Inventarliste vom 24. 12. 1981, zum Höchstpreis von Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Regula Greiter, von Dübendorf und Gossau ZH, in Egg ZH. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Anton Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Egg ZH, und German Greiter, deutscher Staatsangehöriger, in Egg ZH.

13. Januar 1982
Wimex AG, bisher in Zürich 7, Übernahme von Vertretungen aller Art, insbesondere Werkzeugen, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Statuten am 28. 12. 1981 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Industriestrasse 25.

13. Januar 1982
Inter-Consulting Zürich AG, in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 35, c/o Martin Hafter, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1981. Zweck: Beratung von Unternehmen aller Art, sowie von Verbänden, öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Behörden, insbesondere im Hinblick auf Unternehmungsstrategie und -struktur; Vermittlung von Unternehmen und Unternehmensanteilen; Verwertung von Patenten und sonstigen Schutzrechten sowie von Lizenzen und Know-how. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Hafter, von Kilchberg ZH und Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident; Dr. Paul Ramer, von Walenstadt, in Schaffhausen, Delegierter, und Helmut Leutheusser, deutscher Staatsangehöriger, in Gmund-Tegernsee (D).

13. Januar 1982
Peter Rinder AG, bisher in Zürich 7, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Autoradios (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1862). Statuten am 28. 12. 1981 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Industriestrasse 25.

13. Januar 1982
Schnatterton AG, in Zürich 6, Verwertung der Rechte von Musikern an deren Eigenkompositionen, Betätigung von Verlagsgeschäften usw. (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 41). Katharina Schnyder-Hirzel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Schnyder, von Vorderthal, in Zürich. Neue Adresse der Gesellschaft: Scheuchzerstrasse 31, Zürich 6, c/o Peter Schnyder.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

11. Januar 1982
F. Feller AG, in Bern, Heizelemente in vorfabrizierten Betonplatten usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1718). Die Generalversammlung vom 5. Dezember 1981 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Exro AG, Alternativenergie.** Die Gesellschaft bezweckt nun auch: Erforschung und Entwicklung von sowie Handel mit Alternativenergieanlagen, insbesondere auf dem Gebiet der Solartechnik; Herstellung von Solaranlagen in Verbindung mit Wärmepumpen und Kältekompressoren nach besonderen Technologien. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Ernst Hutzenlaub, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Präsident (neu); Fritz Feller, Vizepräsident (bisher einziges Mitglied), und Beat Friedli, von Landiswil, in Bern, Sekretär (neu). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Eberhard Liebel, deutscher Staatsangehöriger, in Bernau (D). Neue Bezeichnung des Geschäftsdomizils: Läuferplatz 6.

12. Januar 1982
Topo AG, Grundbuch- und Ingenieurvermessung, in Bern. Mit Statuten vom 11. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Vermessungsbüros für Grundbuch und Ingenieurvermessung sowie angewandte Messtechnik. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Siegfried Schudel, von Beggingen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Präsident, und Romain Parodi, von Kreuzlingen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Geschäftsdomizil: Seminarstrasse 22.

12. Januar 1982
Caisse d'allocations familiales des industries du chocolat, de la confiserie, des biscuits et du lait condensé (ICOLAC), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2854). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1981 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Caisse d'allocations familiales Icolac (Familienausgleichskasse Icolac).** Die Genossenschaft bezweckt die Zahlung von Kinderzulagen an die Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Betriebe und die Verteilung der sich daraus ergebenden Lasten unter die Arbeitgeber. Willy Gerber, Hermann Senn und Edmond Georges Isler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Hubert Chassot, von Prez-vers-Siviriez, in Granges-Paccot; Fritz Hofer, von Arni, in Konolfingen; Constantin Picht, von Vauderens, in Saint-Aubin-Sauges, und Charles Post, von Rolle, in Winterthur. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten oder dem Geschäftsführer, jedoch nicht unter sich.

12. Januar 1982
Poplight-Records Ltd., in Bern (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 859). Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1981 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Handel mit Schallplatten, Kassetten und Zubehör sowie Erwerb von Liegenschaften und Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Im Sinne einer Berichtigung der Bilanz per 31. Oktober 1980 (vergleiche SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 859) betragen die Aktiven Fr. 1 321 353.70, die Passiven Fr. 1 121 152.45 und der Übernahmepreis Fr. 200 201.25, wovon Fr. 200 000 als Übernahmepreis vereinbart und auf den Kapitalerhöhungsbetrag angerechnet wurden.

12. Januar 1982
Jürg W. Tschabold, in Bern. Inhaber der Firma ist Jürg Werner Tschabold, von Erlenbach im Simmental, in Muri bei Bern. Betrieb eines Architekturbüros. Zähringerstrasse 51.

12. Januar 1982
Lidram SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2315). Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1981 hat die Sitzverlegung nach Bern, die Firmaänderung in **Lidram AG** und die Revision der Statuten beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Erstellung von Liegenschaften. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Oktober 1938. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Bruno Baumann, von Uetendorf, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Lüthi, von Linden, in Hünibach, Gemeinde Thun, Vizepräsident, und Ulrich Schmid, von Meikirch, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern (alle bisher). Geschäftsdomizil: Bonstettenstrasse 3.

12. Januar 1982
Kitra Treuhand Gerhard Huber, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Inhaber der Firma ist Gerhard Walter Huber, von Rothrist, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Betrieb eines Treuhandbüros sowie Handel mit und Verwaltung von Immobilien. Kappelenring 58c.

12. Januar 1982
Lötscher Bau AG, in Bern. Mit Statuten vom 18. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Bau und Umbau von Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Neubauten; Übernahme von Bauaufträgen als Generalunternehmung; Kauf und Verkauf von Baumaterialien; Vermietung von Baumaschinen; Übernahme von Architektur- und Innenarchitekturaufträgen; Baureinigungen von Neu- und Umbauten. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen und Werkzeuge gemäss Inventar vom 18. September 1981 zum Übernahmepreis von Fr. 56 054.50, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Günther Lötscher, von Escholzmatt, in Bern, Präsident, und Judith Lehmann, von Vechigen, in Bern, Sekretärin. Geschäftsdomizil: Hochfeldstrasse 88.

Büro Biel – Bureau de Bienne

12. Januar 1982
Concord Watch Co. SA, in Biel, Herstellung und Handel auf dem Gebiet der Uhrenindustrie (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1981, S. 3229). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Volker Dexl, österreichischer Staatsangehöriger, in Nidau, und Pierre Zuber, von Affoltern im Emmental, in Bassecourt.

12. Januar 1982
A. Bréguet S.A., in Biel, Herstellung von und Handel mit Buchstaben aus Metall, Holz und anderen Stoffen (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2970). David Mosimann, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Mosimann, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Jean-Claude Meier ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Bruno Hohl, von Winterthur, in Biel, und Simone Schori, von Seedorf, in Biel.

12 janvier 1982
Matile S.A., à Bienne, fabrication et vente de cadrans métal pour l'horlogerie, etc. (FOSC du 11. 1. 1971, no 7, p. 60). René von Kaenel, jusqu'ici administrateur unique, a été nommé président du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa signature individuelle est éteinte. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Eisuke Yokoyama, du Japon, à Tokyo (Japon), et Jean-Claude Racine, de Lamboing, à Plagne. Les procurations de Jean Marc von Kaenel et Eric von Kaenel sont éteintes.

12 janvier 1982
Gérard Lauper, à Bienne, emboîtage et posage de cadrans (FOSC du 28. 1. 1975, no 22, p. 239). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12. Januar 1982
Hans Zaugg, in Biel, Versand von Textilien jeglicher Art (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1978, S. 2618). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Burgdorf

12. Januar 1982
TBD Technischer Büro Dienst A. Reist, bisher in Hindelbank, Handel mit und Reparaturen von Büromaschinen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 1203). Die Firma hat ihren Sitz nach Burgdorf, Bernstrasse 27, verlegt.

12. Januar 1982
Eggenberger Bauphysik AG, in Burgdorf, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1976, S. 2848). Neues Geschäftsdomizil: Brunnmattstrasse 6.

12. Januar 1982
Bank in Burgdorf, in Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2498)
Bank in Burgdorf, Filiale Bahnhofstrasse, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3148), mit Hauptsitz in Burgdorf
Bank in Burgdorf, Filiale Hasle-Rüegsau, Zweigniederlassung in Hasle bei Burgdorf (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2498), mit Hauptsitz in Burgdorf

Die Prokura von Peter Aebi ist erloschen.

12. Januar 1982
Kleiderboutique Max + Moritz, Elsbeth Imhof, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaberin der Firma ist Elsbeth Imhof, von Arni bei Biglen, in Burgdorf. Einzelunterschrift wird erteilt an Martin Schober, von Wattenwil, in Burgdorf. Betrieb einer Kleiderboutique. Hohengasse 21.

12. Januar 1982
Hotelfida Verwaltungs AG, in Burgdorf, Betrieb und Verwaltung von Hotels usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2814). Nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. Januar 1982
Mobile Kiesbrecherei Oberburg AG, in Oberburg, Betrieb und Vermietung einer mobilen Kiesbrecheranlage usw. (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2107). Die Gesellschaft hat am 16. 9. 1981 ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

12. Januar 1982
Bruno Schläpfer, in Burgdorf, Verkauf und Reparaturen von Autos, Handel mit Ersatzteilen für Veteranenfahrzeuge (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3738). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Nidau

12. Januar 1982
Beat Bosshard, in Ipsach, Betrieb von Kinos (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1730). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

12. Januar 1982
Hegglin AG, Lebensmittel, Ruswil, in Ruswil, Hauptplatz, 6017 Ruswil (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 1. 1982. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Kolonialwaren; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 6. Januar 1982 und Bilanz per 30. Juni 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Clemens Hegglin-Weibel», in Ruswil, sämtliche Aktiven im Werte und zum Preise von Fr. 512 204.50 und sämtliche Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 360 053. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 152 151.50 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Clemens Hegglin, von Menzingen, in Ruswil, und Mitglied: Rita Hegglin, von Menzingen, in Ruswil; sie zeichnen einzeln.

12. Januar 1982
Clemens Hegglin-Weibel, in Ruswil, Lebensmittel (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1813). Diese Firma ist infolge Überganges sämtliche Aktiven und Passiven an die neue «Hegglin AG, Lebensmittel, Ruswil», in Ruswil, erloschen.

12. Januar 1982
Oderma AG, bisher in Baden (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 698). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Februar 1977. Statutenänderung vom 22. Dezember 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Adresse: Pilatusstrasse 13. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Rohstoffen und Fertigfabrikaten; Auswertung von Patenten sowie Vergebung einschlägiger Herstellungslizenzen; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Kurt Odermatt, von Dallenwil, nun in Meggen, und Mitglied: Maya Odermatt, von Dallenwil, nun in Meggen (beide bisher). Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied führt keine Unterschrift.

12. Januar 1982
Anlage- und Finanzierungs GmbH, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2806). Statutenänderung vom 11. Januar 1982. Die Stammanteile der Gesellschafterinnen «Intermedicat GmbH» und Carla Maria Schwöbel-Braun wurden von je Fr. 25 000 um Fr. 225 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende 2 Stammeinlagen: Fr. 250 000 der «Intermedicat GmbH» und Fr. 250 000 der Carla Maria Schwöbel-Braun (beide bisher).

12. Januar 1982
Sehandel Sesto Castagnoli, in Luzern, Reckenbühlstrasse 8, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sesto Castagnoli, von Schenkon, in Luzern. Handel mit Produkten aller Art.

12. Januar 1982
F. Gehrig & Co. AG, in Ballwil, elektr. Artikel usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3503). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Carl Joller, von Dallenwil, in Inwil.

12. Januar 1982
Farben und Hobby AG. Do it yourself-Artikel, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 895)
Jachel AG, in Luzern, Beteiligungen, aufgelöst (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 527)
Huthaus Jenny AG Luzern in Liquidation, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 551)
Metallwarenfabrikation GmbH. Luzern, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1303)
Metrans AG (Metrans SA) (Metrans Ltd.), in Luzern, Metallprodukte, aufgelöst (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 42)

Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firmen sind erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

12. Januar 1982
Urs Flattich AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Urs Flattich, von Schübelbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Stegstrasse 33.

12. Januar 1982
J. Stocker, in Arth, Personen- und Warentransport (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1903). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

12. Januar 1982
J. Stocker & Co., in Arth. Josef Stocker, von Kriens, Paul Fischlin, von Arth, und Marie Müller-Betschart, von Muotathal, alle in Arth, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1982 begonnen hat. Personen- und Warentransporte. Domizil: Gotthardstrasse 5.

12. Januar 1982
Farmex AG, bisher in Schwyz, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von in- und ausländischen Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2127). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1981 wurde der Sitz nach Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Ballyweg 7, bei Esther van de Graaf-Nideröst.

Glarus – Glaris – Glarona

11. Januar 1982
Heframe Aktiengesellschaft, in Glarus, Beteiligungen, Finanzierungsgeschäfte (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439). Hansrudolf Schneider, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Yvonne Kuri, von Basel, in Dornach SO; sie zeichnet einzeln.

11. Januar 1982
Modatex-Repräsentanz AG, in Glarus. Mit Statuten vom 8. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Vertrieb von Textilprodukten aller Art, sowie Tätigung von Verwaltungen, Treuhand-, Anlage- und andere Finanzgeschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Mathias Jenny-Jenny, von Ennenda und Glarus, in Glarus. Domizil: c/o Mathias Jenny Treuhand AG, Landstrasse 19.

11. Januar 1982
Kyburz Transport AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1978, S. 1546). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Januar 1982 wurde der Sitz der Firma nach Netstal verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Dezember 1965. Die Firma lautet nun: **Epim Netstal AG.** Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Firma kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das nun voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Heinrich Kyburz, Präsident, und Martha Kyburz-Murer, Vizepräsidentin, sind aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift bzw. ihre Kollektivprokura sind erloschen. In den VR wurden gewählt: Erwin Reinhardt, von Balsthal, in Kehrsatz, als Präsident; Peter Scherz, von Aeschi bei Spiez, in Muri bei Bern, als Vizepräsident, und Walter Zürcher, von Schangnau, in Bern, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Domizil: c/o Ferdinand Wunderlin, Mattstrasse 48.

11. Januar 1982
Sullmesa AG in Liquidation, in Glarus, Pressluftkompressoren (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1503). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

11. Januar 1982
UCM Holding AG, in Glarus (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3790). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

12. Januar 1982
Combiplast AG, in Glarus, Kunststoffmaterialien (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1977, S. 154). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Januar 1982 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht, durch Neuausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 100 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100.

12. Januar 1982
W. Anderegg, Tödi-Reisen, in Glarus, Car-Reisen, Fahrunterricht der Kategorie A, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 781). Die Firma lautet nun: **W. Anderegg, Reisebüro Tödi.** Neue Geschäftsnatur: Organisation und Durchführung von Flug-, Schiff-, Bahn- und Carreisen, Einzel-/Privat- und Geschäfts-/Gruppenreisen. Neues Geschäftsdomizil: Bankstrasse 30.

12. Januar 1982
Pete-Perserteppich AG in Liq., in Glarus (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3870). Durch Urteil vom 7. Januar 1982 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

12. Januar 1982
Spälty & Cie. A.G., in Netstal, Garne, Gewebe und andere Textilerzeugnisse (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1977, S. 3202). Die Kollektivunterschrift von Armin Eichmann ist erloschen.

12. Januar 1982
Validor-Holding AG, Glarus, bisher in Glarus, Beteiligungen der Werbe- und Inseratenbranche (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3983). Infolge Sitzverlegung nach Wil SG (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 31) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. Januar 1982
Josef Weinberger A.G., in Glarus, Werke der Literatur und Tonkunst (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2631). Rita Blau-Bollag, Vizepräsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung
Elemeta Windows AG, in Zug (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 163). Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Januar 1982
Copromex AG (Copromex SA) (Copromex Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Industriegütern aller Art, insbesondere chemischen Produkten und Düngemitteln, Beteiligung in jeder Form an anderen Unternehmungen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Pierre Löffel, von Worben BE, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 2, 6301 Zug.

12. Januar 1982
Tricova AG, in Zug, Beratung von Textilfirmen usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3113). Peter Locher und Eva Oehler-Wadsack sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

12. Januar 1982
Dorlis Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 5). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

12. Januar 1982
Dynatech AG, in Zug, Fabrikation und Vertrieb von elektronischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2470). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Alfred Nittel, deutscher Staatsangehöriger, in Neckarhausen (D).

12. Januar 1982
PEC Project Equipment Consulting AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Vermittlung von Handelsgeschäften; Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten auf dem Gebiete der Organisation und des Verkaufs usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans von Flüe, von Sachseln OW, in Unterägeri. Domizil: Grienbachstrasse 17, 6300 Zug.

12. Januar 1982
Usenda AG, in Zug, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3731). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

12. Januar 1982
Partvalor AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 996). Neu in den VR (Verwaltungsrat), als Delegierter mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Bruno Fischer, von Stetten AG, in Zug. Lic. iur. Peter Studer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

12. Januar 1982
Zahnärztekasse AG, in Zug, Erstellung, Verbuchung und Überwachung von Honorarnoten usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2607). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Norbert Kalbitzer, deutscher Staatsangehöriger, in Cham.

12. Januar 1982
OTC AG, in Cham, Planung, Projektierung und Produktion von Umweltsystemen usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2805). Willy Schnurrenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf H. Schicker, von Stansstad, in Regensberg.

12. Januar 1982
Holydor SA, in Zug, Erwerb und wirtschaftliche Nutzung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1979, S. 754). Anton Baumeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Baar. Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Breves Treuhand AG.

12. Januar 1982
Kurfürstwaren-Versand A.G., in Baar, Versand von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1364). Abraham van Leeuwen, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Pierre Van de Vannet, belgischer Staatsangehöriger, in 's Gravenwezel (B).

12. Januar 1982
Rinter Technik AG, in Zug, Durchführung von Forschungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1137). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, eigene Büros.

12. Januar 1982
Apines Immobilien GmbH, in Zug, Erwerb und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1972, S. 3122). Harro Arnold von Sanden ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich.

12. Januar 1982
Daxo Chemicals GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3647). Bruno W. Boesch ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter, Dr. Hans Weiss, Geschäftsführer, übergegangen.

12. Januar 1982
Hotex AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 109). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Schwyz (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 39) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

12. Januar 1982
Kestrel Data Management AG, in Baar, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2735). Die Unterschrift von John M. Glauser ist erloschen.

12. Januar 1982
Corange AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 364). Peter Engelhorn, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Arlon (B).

12. Januar 1982
Guest-Planning AG, in Zug, Planung der Aufbau- und Ablauforganisation und Betrieb von Restaurationslokalen usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1976, S. 1439). Hans Mönch, Präsident, und André Kobel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 janvier 1982
Tecnogranit S.A. en liquidation, à Bulle, le développement et le transfert de technologie, etc. (FOSC du 9. 5. 1980, no 108, p. 1579). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12 janvier 1982
Fédération des sociétés fribourgeoises de laiterie «Zone de la Montagne», à Bulle, la vente du lait et de ses produits fournis par les sociétés qui en font partie, à un prix rémunérateur, société coopérative (FOSC du 5. 9. 1975, no 207, p. 2437). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 27 avril 1981, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: **Fédération des sociétés fribourgeoises de laiterie.** Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Châtel-St-Denis

11 janvier 1982
Société Coopérative Immobilière La Verrerie, à Progens (FOSC du 4. 5. 1976, no 103, p. 1235). André Suard, vice-président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Albert Bertherin, de Vaulruz, à Progens, est nommé vice-président. La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

Bureau de Fribourg

12 janvier 1982
Socofrig SA, à Fribourg, rue de Romont 29/31, chez Germain Chassot. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 1. 1982. But: importer et exporter, acheter, vendre et distribuer, à l'étranger, tous produits bruts et manufacturés; acquérir, mettre en valeur, céder et exploiter tous brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabrique et de commerce, concéder des licences et droits d'exploitation; participation dans d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Germain Chassot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Villars-sur-Glâne, est unique administrateur avec signature individuelle.

12 janvier 1982
Monique Blanc, à Fribourg. La titulaire est Monique Blanc, de Chiètres et Orsonnens, à Givisiez. Commerce d'articles de mode féminine. Route du Jura 45. Exploitation d'un deuxième magasin à Charmey.

12 janvier 1982
Procanam S.A., à Fribourg, rue de l'Hôpital 3, c/o Gestion Financière Schibler S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 1. 1982. But: acquérir, administrer et vendre tous biens immobiliers et mobiliers à l'étranger; promouvoir et financer des entreprises immobilières à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Jordan, de Mézières VD, à Thônex, est unique administrateur avec signature individuelle.

12 janvier 1982
Comact S.A., à Fribourg, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 1. 10. 1980, no 230, p. 3219). L'administrateur et secrétaire Philippe Brülhart a démissionné; sa signature est radiée. Jürg Sauder, de Zurich, à Givisiez, a été nommé administrateur et secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. La signature de l'administrateur et président Michel Vez est modifiée en ce sens.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

12. Januar 1982
Rama-Kerzen, in Düdingen, im stillen Tal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 1981/7. 1. 1982. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kerzen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, liberiert zu 40%. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Catherine Berdat, von Courtételle, in Düdingen, Präsidentin; Olivier Bucheli, von Malters und Neuenkirch, in Zürich, Vizepräsident; René Urech, von Seon, in Düdingen, Sekretär. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

12. Januar 1982
Sema AG, bisher in Langenthal (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3782). Statutenänderung: 18. 11. 1981. Sitz nun: Oensingen, Nordringstrasse. Ursprüngliche Statuten: 18. 12. 1978, erstmals revidiert am 21. 5. 1981. Grundkapital: Fr. 1 200 000, voll einbezahlt; 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Fertiggaragen und Handel mit Baubedarfsartikeln. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Betrieben beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Bernhard Seemann, deutscher Staatsangehöriger, in Villingen-Schwenningen (D), Präsident; William Trösch, von Thunstetten, in Langenthal, Vizepräsident, und Ernst Max Pfister-Schneeberger, von Roggwil, in Langenthal, als Sekretär; sie führen Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien neu: Otto Bauer, von Romanshorn, in Langenthal; Eugen Joseph Engeler, von Guntershausen, in Aeschi SO; Toni Hochholdinger, von Winterthur, in Cham, und Erich Windler, von Schlattingen, in Bonstetten.

12. Januar 1982
Dr. Spirig AG, pharmazeutische Präparate, in Egerkingen (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 831). Prokura zu zweien neu: Rolf Brack, von und in Kappel SO.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

12. Januar 1982
Johann Aschberger, Performance Software, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Johann Aschberger, von und in Grenchen. Herstellung und Vertrieb von Computer-Software-Produkten sowie Beratung von Unternehmungen. Leimenstrasse 91.

12. Januar 1982
R. Zumbach A.G., in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und feinmechanischen Artikeln (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 181). Das Mitglied des Verwaltungsrates Richard Zumbach wohnt nun in Evilard.

12. Januar 1982
BFG, Gebrüder Baumgartner A.G., in Grenchen, Uhrenrohwerke, Uhrenbestandteile usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1372). Die an Michel Thiévent erteilte Prokura wird gelöscht.

12. Januar 1982
Biviator SA, in Grenchen, Forschung, Fabrikation und Verkauf von mechanischen, elektrischen und elektronischen Apparaten und Elementen jeder Art usw. (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2148). Die Unterschrift des Direktors Michel Thiévent ist erloschen.

Büro Stadt Solothurn

12. Januar 1982
Solothurner Kantonalbank, in Solothurn, Staatsanstalt (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2615). Die Prokura von Christian Allemann ist erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

11. Januar 1982
Bandfabrik Breitenbach A.G., in Breitenbach (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1976, S. 3135). Prokura wird erteilt an Kurt Hagenbuch, von Oberlunkhofen, in Laufen BE; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. Januar 1982
Physiotherapieinstitut am Wettsteinplatz AG, in Basel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3688). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 12. 1981. Firma nun: **Physiotherapieinstitut am Wettsteinplatz AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Hans Guldimann, von Lostorf, in Rheinfelden. Unterschrift Angelika Hensel, welche Verwaltungsratspräsidentin bleibt, erloschen.

11. Januar 1982
Tectaba AG, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten der Stiftung Pensionskasse des Hausbesitzer-Vereins Basel usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4214). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 5. 11. 1981. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung fehlt.

11. Januar 1982
Standard Kredit AG, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 667). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 2. 11. 1981. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

11. Januar 1982
Ciba-Geigy AG, in Basel, Produkte auf dem Gebiet der Chemie usw. (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3462). Unterschriften Dr. Hans Joerg, Direktor; Dr. Jörg Kallen, stellvertretender Direktor; Dr. Richard Brunner, Paul Dudler, Dr. Otto Ernst, Dr. Klaus von Grebmer und Dr. Claus D. Weis, alle Vizedirektoren, sowie Prokuren Dr. Andreas Aeby, Dr. Xaver Bühlmann, Dr. Otto Etter, Dr. Ernst Habicht, Dr. Albert Jöhl, Dr. Arthur Krauer, Johann Lütolf, Dr. Peter Moser, Kurt Schmid und Franz von Aarburg erloschen. Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Willy Sieber, von Widnau, in Füllinsdorf. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst A. Britton, australischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, und Werner A. Weder, von Diepoldsau, in Reinach BL. Prokura zu zweien neu: Dr. Wilhelm Amberg, von Buchs LU, in Pfeffingen; Hanspeter Axt, von Basel, in Therwil; Jean-Marc Baillod, von Gorgier, in Bex; Manfred Bareiss, deutscher Staatsangehöriger, in Efringen-Kirchen (D); Dr. Hans-Peter Bernhard, von Maienfeld und Chur, in Basel; Heinz Artur Birkholz, deutscher Staatsangehöriger, in Fischingen (D); Peter Boesch, von Hemberg, in Reinach BL; Jürg Brunner, von Basel, in Riehen; Peter Bucher, von Romoos, in Reinach BL; Dr. Antonio Guido Ciucci, Bürger der USA, in Basel; Heini Egger, von Thal, in Riehen; Dr. Hansjörg Enderle, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D); Dr. René Fatton, von Les Verrières, in Basel; Dr. Klaus Flierl, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Hermann Fluri, von Mümliswil- Ramiswil, in Rheinfelden; Dr. Hans-Günther Foraita, deutscher und britischer Staatsangehöriger, in Riehen; Dr. René A. Fricker, von Basel und Frick, in Binningen; Anita Friedlin, von Riehen, in Basel; Dr. Hans Greuter, von Zürich, in Eiken; Dr. Alfred Grieder, von Rünenberg, in Böckten; Erich Gubler, von Lostorf, in Birsfelden; Hanspeter Hardmeyer, von Zürich, in Oberwil BL; Eduard Harsch, von Winterthur, in Rüühof; Walter Heimann, von Hasliberg, in Basel; Eugen Heinzer, von Basel und Schwyz, in Basel; Heinz Hüper, von Zürich, in Pratteln; Dr. Albert J. Itschner, von Stäfa, in Basel; Dr. John D. Jennison, britischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden; Dr. Pierre Junod, von Sainte-Croix, in Bourguillon; Jan Kanflo, schwedischer Staatsangehöriger, in Riehen; Dr. Heinz Kaufmann, von Basel, in Füllinsdorf; Eugen Keller, von Wallenwil, in Metzerlen; Hans-Peter Klauser, von Bern, in Aesch BL; Peter Kneisel, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln; Josef Kostiza, von und in Aesch BL; Dr. Theodor Langauer, von und in Muttenz; Dr. Klaus M. Leisinger, deutscher Staatsangehöriger, in Rümmingen (D); Peter Lips, von Basel, in Therwil; Dr. Peter Löw, von Basel und Biel-Benken, in Münchenstein; Louis-Claude Martin, von Massongex und Ayer, in Choëx; Walter Marty, von Ingenbohl, in Frenkendorf; Albert Mauch, von Märwil, in Pratteln; Dr. Hans Peter Meier, von Niederhasli, in Sissach; René A. Meyer, von Pfeffingen, in Basel; Serge Montavon, von Montavon, in Hofstetten SO; Dr. Hans Morawietz, deutscher Staatsangehöriger, in Aesch BL; Dr. Romeo Paioni, von Robasacco, in Reinach BL; Dr. Bernhard Pankow, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Dr. Sergio Pellegrini, von Basel, in Reinach BL; Dr. Jean Claude Petitpierre, von Neuenburg, in Riehen; Charles Albert Pfenninger, von Zürich, in Muttenz; Dr. Jacques Rufener, von Bern, in Rheinfelden; Fritz Schürch, von Seeberg, in Binningen; Oskar Senn, von Obersiggenthal, in Münchenstein; Dr. Beatrice Spang, von Olten, in Riehen; Dr. Theodor Staub, von Herrliberg, in Riehen; Rudolf Sütterlin, von Oberwil BL, in Therwil; Dr. Peter Suter, von Kölliken, in Hägendorf; Dr. Dezso L. Szucs, von und in Basel; Urs Tanner, von Basel, in Biel-Benken; Lorette Veraguth, von und in Basel; Karl Waldner, von Basel, in Riehen; Michel Weissbrodt, von Cernier, in Choëx, und Dr. Anton Zenhäusern, von Bürchen, in Oberwil BL. Dr. Ulrich Geyer, Dr. Hans-Peter Hauser, Max Schallenberger und Peter Schwab, bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Dr. Jacques Pierre Barman, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Dr. Peter Baumann, nun in Bottmingen; Bernard Blum, Dr. Henri Chardonnens, Dr. Peter Dukor, Armin Hauser, Dr. Martin Kuhn, Dr. Kurt Moser, Prof. Dr. Jakob Nüesch, Dr. Wolfgang Samo, Peter Vonder Mühll, Dr. Hubert Wachsmann, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Jürg Herold, Rolf Bader, Charles Baumann, Dr. Günter Bechmann, Dr. Garry-Claude Berneker, Dr. Beat Böhner, Heinz Burg, Dr. Gérard Dupuis, Heinz Ehrsam, Dr. Max Feurer, Manfred Kampe, Peter Nägelin, Dr. Karl-Heinz Rembold, Michael Rosch, Gerhard Tschopp, Hansueli Weishaupt, Dr. Roger Daniel Werder, Dr. Heinrich Zinsli, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Es wohnen nun: Dr. Armin Fuchs, Vizedirektor, in Bärschwil; Rudolf Galliker, Vizedirektor, in Therwil; Rolf Scherrer, Vizedirektor, in Riehen; Dr. Heinrich Senn, Vizedirektor, in Binningen; Dr. Walter Wiedmann, Prokurist, in Oberwil BL, und Pamela Ann Bathe, Prokuristin, in Basel. Dr. Wolf-Dieter Hörmann, Prokurist, ist nun Bürger von Arlesheim, und Radoje Podvinec, Prokurist, ist nun Bürger von Allschwil.

11. Januar 1982
Intersifa SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 28. 12. 1981. Firma nun: **Intersifa SA in Liq.** Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Louis Roux, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, jedoch ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft, sowie Jean-Pierre Jéquier, Dr. Hans Peter Schmid, Henri Maurice Monod und Otto Helfer, welche Verwaltungsratsmitglieder bleiben, jedoch ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

11. Januar 1982
Anthroposophische Gesellschaft Paracelsus-Zweig Basel, in Basel, Verein (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1973, S. 2788). Unterschrift Alfred Buser, Vorstandskassier (Mitglied), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Karl Buschor, von Altstätten, in Dornach, Vorstandskassier (Mitglied). Es wohnen nun die Vorstandsmitglieder René Harrer, Stellvertreter des Vorsitzenden, in Reinach BL, und Walter Walliser, Sekretär, in Dornach.

11. Januar 1982
Erimba AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 260). Bruno Straub, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Basel.

11. Januar 1982
Internationale Genossenschaftsbank Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Prokura zu zweien neu: Ulrich Bächtold, von Wallisellen, in Ettingen, und Felix Wüthrich, von Trub, in Basel.

11. Januar 1982
Elektro-Emmenegger AG, in Basel (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2398). Gesellschaft durch Konkurs vom 23. 12. 1981 aufgelöst.

11. Januar 1982
Hägele Schalungen AG, in Basel (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2013). Domizil nun: Morgartenring 107a, bei Arthur Moos.

11. Januar 1982
Karl Ohnemus, in Basel, Flughafenstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Ohnemus, von und in Basel. Handel mit Metallen und metallurgischen Produkten.

11. Januar 1982
Gebrüder Tomasoni, in Basel, Amerbachstrasse 45, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1982. Gesellschafter: Flavio Tomasoni, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Fabrizio Tomasoni, italienischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden. Montage und Reparatur von Rolladen, Lamellen- und Sonnenstoren.

11. Januar 1982
Kurt Kaister Treuhandbüro, in Riehen, Morystrasse 92, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Kaister, von Basel, in Riehen. Treuhandbüro.

11. Januar 1982
Luigi Rinner, in Basel, Müllheimerstrasse 152, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Rinner, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Restaurant.

11. Januar 1982
Murfloor AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 997). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Carlo Hirt, von Würenlingen, in St-Louis (F).

11. Januar 1982
Mawill AG Basel, in Basel, Steinentorstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 1. 1982. Zweck: Vermittlung von Temporärpersonal aller Berufsgattungen. Die Gesellschaft kann Personal für die Festanstellung vermitteln, Personalberatung durchführen und alle Dienstleistungen auf diesem Sektor anbieten. Sie kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Stefan Furler, von Küsnacht ZH und Hersberg, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

11. Januar 1982
Tox AG Basel, in Basel, Steinentorstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 1. 1982. Zweck: Vermittlung von Temporärpersonal aller Berufsgattungen. Die Gesellschaft kann Personal für die Festanstellung vermitteln, Personalberatung durchführen und alle Dienstleistungen auf diesem Sektor anbieten. Sie kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Stefan Furler, von Küsnacht ZH und Hersberg, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

12. Januar 1982
Bircher AG, in Beringen, Herstellung von elektromechanischen und elektronischen Bauelementen, Schaltanlagen, Steuerungen usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 758). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Georg Güttinger, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

12. Januar 1982
CMC Carl Maier + Cie AG, in Schaffhausen, Entwicklung und Herstellung elektrischer Schaltapparate und Steuerungen (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3387). Prokura zu zweien wurde erteilt an René Iseli, von Hasle bei Burgdorf, in Beringen.

12. Januar 1982
SSC Steril Catgut Gesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung von und Handel mit medizinischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3664). Dr. oec. Rinaldo Riguzzi zeichnet mit Unterschrift zu zweien nun als Direktor.

12. Januar 1982
Furrer-Jacot AG, in Schaffhausen, Herstellung von Schmuckartikeln (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4100). Fritz Furrer-Jacot ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an als Präsident mit Unterschrift zu zweien: Dr. iur. Willie Joerin, von Basel, in Therwil.

12. Januar 1982
H. + B. Braun, in Schaffhausen, Kollektivgesellschaft, Handel mit Industrieabfällen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1974, S. 61). Der Geschäftsnatur wird angefügt: Muldentransporte.

12. Januar 1982
Wunderlin & Schurter, in Neuhausen am Rheinfall, Kollektivgesellschaft, Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2149). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1982 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Heinz Schurter ist ausgetreten. Ernst Wunderlin ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär mit Fr. 1000 (Bareinlage) ist Luciano Miori, von und in Neuhausen am Rheinfall. Die Firma wird geändert in: **Wunderlin & Co.**

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

12. Januar 1982
Atlas-Bau- und Immobilien AG, in Speicher. Gemäss Statuten vom 28. 12. 1981 und 12. 1. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Planung und Ausführung von Bauten und Überbauungen sowie Umbauten und Renovationen an bestehenden Objekten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleiche oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans-Ruedi Roth, Präsident, und Gertrud Roth-Hugentobler, beide von Linn, in Speicher. Domizil: Hinterwies 1221, 9042 Speicher.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

12. Januar 1982
Rotelli SA, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Januar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf, Vermietung, Verwaltung, Belehnung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Handel mit Edelmetallen und Anlagegütern treiben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Jürg Rordorf, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Weissbadstrasse 44, 9050 Appenzell.

12. Januar 1982
Emil Neff AG, in Appenzell. Gemäss Statuten vom 8. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Schmiede- und Schlosserarbeiten und Metallbau sowie Reparaturen von und Handel mit Landmaschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Emil Neff-Fässler, Präsident, und Emil Neff-Bless, beide von und in Appenzell. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 9, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

12. Januar 1982
Silberbach AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. Januar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Erschliessung, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt ab Parzelle Nr. 572, Breitschachenstrasse, Engelburg, ca. 12 807 m² Land zum Preise von Fr. 290 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Willy Oberholzer, von Goldingen, Präsident; Ernst Noger, von Thal, Sekretär; Christian Eisenhut, von Gais; Bruno Jung, von Niederhelfenschwil; Othmar Jung, von Niederhelfenschwil, alle in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Präsident oder Sekretär zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des VR. Geschäftsdomizil: Ahornstrasse 9, 9032 Engelburg.

12. Januar 1982
Zünd-Transport AG, in Altstätten (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1975, S. 2437). An der Generalversammlung vom 12. Januar 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. 200 bisherige Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 2000 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 1 000 000, nun eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2000 Namenaktien zu Fr. 100.

12. Januar 1982
Lestoprex AG, in Rapperswil, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2027). An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Fabrikation, Import, Export von sowie Handel mit Maschinen, Apparaten und Werkzeugen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. Januar 1982
Rudolf Müller AG, Wil, in Wil, Handel mit Briefmarken usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3517). Neues Geschäftsdomizil: Hubstrasse 55, 9500 Wil.

12. Januar 1982
City Sargans AG, in Sargans, Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2575). Neues Geschäftsdomizil: Grossfeldstrasse 40, 7320 Sargans.

12. Januar 1982
Pro Elektra AG, Wil, in Wil, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf elektrotechnischer Apparate usw. (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3821). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Max Glättli, von Bonstetten, in Arbon, und Walter Knöpfel, von Hundwil, in Eschlikon.

12. Januar 1982
Laboratorien Hausmann AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2667). Die Prokura von Jakob Kehl ist erloschen.

12. Januar 1982
Moren AG, in Wil, Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 821). Thomas Vetter, Verwaltungsratsmitglied, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

12. Januar 1982
Weberei Walenstadt, in Walenstadt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 991). Hansjörg Kleeb wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1982
Provida Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 5). Bruno Emil Frick, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde an Alex Kostezer, von St. Gallen und Untersiggenthal, in St. Gallen, erteilt.

12. Januar 1982
Bank Rohner AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924). Die Prokura von Alfred Reichle ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Marcel Schiegg, von Appenzell, in Gais.

12. Januar 1982
Larive Bekleidungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4016). Neues Geschäftsdomizil: Greifenstrasse 17, 9000 St. Gallen.

12. Januar 1982
Kühlhaus G.m.b.H., in Wattwil (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1976, S. 1002). Der Zeichnungsberechtigte Urs Früh wohnt nun in Wattwil.

12. Januar 1982
Milchgenossenschaft Murg, in Murg, Gemeinde Quarten (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3393). An der Generalversammlung vom 30. November 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **MLG Milch- u. Landw. Genossenschaft Murg.** Zweck ist: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung von Murg und Umgebung mit Milch und Milchprodukten sowie weiteren Lebensmitteln und landwirtschaftlichen Hilfsstoffen; Einrichtung und Betrieb einer Tankanlage und Handel mit Heizöl. Der Vorstand besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Johann Meier, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist das bisherige Vorstandsmitglied Alois Kessler, von Quarten, in Murg, Gemeinde Quarten. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

12. Januar 1982
Meyer & Co., in Wil, Fabrikation und Versand von Babyartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2452). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

12. Januar 1982
Neuenburger Allgemeine Versicherungsgesellschaft Generalagentur H. Brägger, bisher in Wil (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3821). Die Firma hat ihren Sitz nach Niederhelfenschwil verlegt. Sie lautet nun: **Brägger Liegenschaften.** Geschäftsnatur ist nun: Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Die Prokura von Marianne Cengia ist erloschen. Geschäftsadresse: Reckholder, 9527 Niederhelfenschwil.

12. Januar 1982
Fatih-Export M. Kalkan, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Mehmet Kalkan, türkischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Handel mit Lebensmitteln. Teufenerstrasse 117, 9000 St. Gallen.

12. Januar 1982
Café-Restaurant Multertor Frau M. Altorfer, in St. Gallen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2912). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1982
Kamerzin, in Mörschwil, Dieselpumpen- und Düsenservice usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2325). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Januar 1982
Gaston Ryser Institut für Verkaufsschulung, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Gaston Ryser, von Rüschlikon, in Speicher. Institut für Verkaufsschulung im Detailhandel. Waisenhausstrasse 17, 9001 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

12. Januar 1982
Graffitti S.A. in Liquidation, in Chur, Verlag und Druckereierzeugnisse, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 183). Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

12. Januar 1982
Goldag Aktiengesellschaft, in Liquidation, in Chur, Handelsgeschäfte aller Art, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3933). Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltungen.

12 gennaio 1982
Lake Stockbrokers S.A., in liquidazione, in Coira, operazioni finanziarie e commerciali, società sciolta e liquidata (FUSC del 18. 5. 1981, n. 112, p. 1597). La società è cancellata avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

12. Januar 1982
Società d'alps e chascharia Sent, in Sent, Genossenschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 29). Cla Pult, Präsident; Roland Alois Schweninger, Vizepräsident; Jann Plasch, Aktuar; Anna Pua, Kassierin, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neue Vorstandsmitglieder: Men Luppi, von Dättlikon, Präsident; Johann Koch, von Tamins, Vizepräsident; Niculin Stupan, von Sent, Aktuar, und Din Stalvies, von Sent, Kassier, alle in Sent. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Neue Adresse: c/o Niculin Stupan, Curtin, 7551 Sent.

12 gennaio 1982
Miterfin AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 9. 10. 1970, n. 236, p. 2285). Nuovo recapito: c/o Revisa Treuhand AG, Quaderstrasse 7, 7000 Coira.

12. Januar 1982
Sesselbahn und Skilifte Churwalden AG, in Churwalden (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1977, S. 3427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. November 1981 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 23. November 1981 die Fusion mit der «Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG», in Churwalden, beschlossen. Darnach übernimmt die «Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG», in Churwalden, sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Sesselbahn und Skilifte Churwalden AG», in Churwalden, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. Oktober 1981. Die Aktiengesellschaft «Sesselbahn und Skilifte Churwalden AG», in Churwalden, ist infolgedessen aufgelöst.

12. Januar 1982
Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG, in Churwalden (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2625). Statuten revidiert am 27. November 1981: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 424 000, um Fr. 180 000, auf Fr. 1 604 000 durch Neuausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 200, voll liberiert durch Sacheinlage laut Fusionsvertrag. Gemäss Fusionsvertrag vom 23. November 1981 übernimmt die Gesellschaft von der «Sesselbahn und Skilifte Churwalden AG», in Churwalden, sämtliche Aktiven und Passiven nach Massgabe von Art. 748 OR, gemäss Bilanz per 31. Oktober 1981, wonach die Aktiven Fr. 1 247 602.86 und die Passiven Fr. 257 203.10, somit der Aktivenüberschuss Fr. 990 399.76 betragen. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 990 000 und wird wie folgt beglichen: durch Aushändigung einer voll liberierten Namenaktie zu Fr. 200 der übernehmenden Gesellschaft, sowie Fr. 900 in bar gegen je zwei voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 der übernommenen Gesellschaft an deren bisherige Aktionäre. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 604 000, eingeteilt in 8020 Namenaktien zu Fr. 200, wovon Fr. 1 150 000 in bar und Fr. 454 000 durch Sacheinlage liberiert sind. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift: Rico Wieser, von Tarasp, in Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

12. Januar 1982
I + R GmbH, in Suhr, Bernstrasse-West 64, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 1. 1982. Zweck: Förderung, Entwicklung und Realisation kommerziell verwertbarer Ideen. Stammkapital: Fr. 21 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 7000 und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Martin Flückiger, von Olten und Rohrbachgraben, in Aarau; Peter Frei, von Auenstein, in Biberstein, und Markus Bärtschi, von Rüegsau, in Aarau. Publikationsorgan: SHAB.

12. Januar 1982
Lydia Lustenberger, in Remetschwil, Hägelerstrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Lydia Lustenberger, von Oberägeri, in Remetschwil. Restaurant Schöneck. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

12. Januar 1982
Anton Ott, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Untere Dorfstrasse 40, Rudolfstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Ott, von Langnau im Emmental, in Rudolfstetten. Ehevermittlungsbüro. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

12. Januar 1982
Josef Wild, in Seon, Oberdorfstrasse 59, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Wild, von Appenzell, in Seon. Bäckerei und Konditorei. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

12. Januar 1982
Globus Reisen Alice Chaieb, in Aarau, Ochsengässli 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Alice Chaieb, von Kaisten, in Aarau, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Fathi Chaieb, tunesischer Staatsangehöriger, in Aarau. Reisebüro.

12. Januar 1982
Kurt Weber AG Bauunternehmung, in Menziken (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2953). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Russirainstrasse 27.

12. Januar 1982
Ferdinand Herzog & Co AG, in Menziken, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1968, S. 2502). Geschäftsadressse neu (behördliche Änderung): Turnplatzstrasse 9.

12. Januar 1982
Marzohl & Merz, in Menziken, Schriftenmalerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 190). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Hauptstrasse 47.

12. Januar 1982
Polybox AG, in Reinach, Verpackungen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2985). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eduard Eichenberger; Unterschrift erloschen. Prokura zu zweien neu: Esther Eichenberger, von und in Beinwil am See, und Hans Gautschi, von Gontenschwil, in Pfeffikon.

12. Januar 1982
Max Riner AG, in Rupperswil, Kunststoffartikel (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1979, S. 3584). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Riner, Präsident; Unterschrift erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Hans Peter Tschopp, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

12. Januar 1982
Peyer & Co AG, in Lengnau, Buchbinderei und Kartonagenbedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2808). Prokura zu zweien neu: Christof Zwicky, von Mollis, in Unterehrendingen.

12. Januar 1982
Garu AG, in Oftringen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2591). Rudolf Gafner, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Zofingen.

12. Januar 1982
Energie 2000 AG, in Arni-Islisberg, Ingenieurbüro für Heiztechnik usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3719). Statutenänderung: 4. 12. 1981. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

12. Januar 1982
Karl Schnellmann, in Muri, Klosterfeldstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Schnellmann, von Galgenen, in Muri AG. Export von Pneu-Karkassen und Handel mit ausgewaschenen Dekorationswurzeln.

12. Januar 1982
Musik Bieri AG, in Wohlen (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 652). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Bieri, Präsident; Marie Bieri und Magdalena Glaus; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Josef Meyer, von und in Villmergen, Präsident, und Paul Meyer, von Villmergen, in Büttikon.

12. Januar 1982
Ad. Fischer AG, in Aarau, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 6). Alfred Maurer, Verwaltungsratspräsident und Delegierter, wohnt nun in Kilchberg ZH. Hermann Wolfangel, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

12. Januar 1982
Kabag, in Aarau, Betrieb von Kiosken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1718). Alfred Maurer, Verwaltungsratspräsident und Delegierter, wohnt nun in Kilchberg ZH. Hermann Wolfangel, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

12 gennaio 1982
Lentini & Ci. S.A., in liquidazione, in Faido, gestione di mense, ristorante, negozio, ecc. (FUSC del 29. 9. 1981, n. 225, p. 3067). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

Ufficio di Locarno

12 gennaio 1982
Al Pavone Bianco di Jules Amez-Droz, in Ascona. Titolare è Jules Amez-Droz, da Zurigo e Neuchâtel in Locarno. Scopo: articoli di vestiario alta moda. Viene conferito diritto di firma individuale a: Ruth Amez-Droz nata Eggler, da Zurigo in Locarno. Recapito: 6612 Ascona, vicolo San Pietro.

12 gennaio 1982
Institut Ingenbohl, Mutterprovinz Schweiz, Succursale di Muralto, Clinica St. Agnese, succursale di Muralto (FUSC del 9. 5. 1973, n. 107, p. 1328), associazione con sede principale in Ingenbohl. Le firme di Sr. Leonis Lachenmeier e Sr. Theresia Studer sono cancellate. La succursale è ora vincolata dalla firma individuale di: Sr. Stephanie Lüchinger, da Oberriet in Ingenbohl, madre provinciale, e Sr. M. Alice Fisch, da Muolen in Ingenbohl.

12 gennaio 1982
Figli di Antognini Alfeo, in San Nazzaro, la gestione del negozio d'alimentari, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 6. 5. 1981, n. 102, p. 1449). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

12 gennaio 1982
Antognini Luca, in San Nazzaro. Titolare è: Luca Antognini, da e in San Nazzaro. Scopo: negozio «Usego». 6675 San Nazzaro.

12 gennaio 1982
Agenzia Immobiliare di Locarno S.A., in Locarno, immobiliare (FUSC del 23. 1. 1968, n. 18, p. 151). Laurent Du Pasquier, da Neuchâtel e Fleurier in Arosio, è nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con diritto di firma individuale. Marco Giannoni, già iscritto, è ora presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale come finora.

12 gennaio 1982
Santini Fernando, in Losone. Titolare è: Fernando Santini, da Camorino in Losone. Scopo: impianti sanitari, riscaldamenti centrali, impianti piscine, energia alternativa e riparazioni in genere. Recapito: Losone, via Trisnera 31.

12 gennaio 1982
Iso S.A., in Losone. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 30 dicembre 1981. Scopo: l'acquisto, vendita, importazione, esportazione, installazione di isolazioni termoacustiche di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Giancarlo Bazzana, da Locarno in Gordola, amministratore unico con firma individuale. Recapito: via ai Mulini 1, Centro Montana.

12 gennaio 1982
Asco-Optik S.A., in Ascona, commercio di articoli ottici, ecc. (FUSC del 29. 8. 1977, n. 201, p. 2813). Il recapito della ditta è ora in via Moscia 6.

12 gennaio 1982
Fratelli Colombo Frutta Verdura S.A., in Locarno, commercio di prodotti ortofrutticoli, ecc. (FUSC del 2. 10. 1978, n. 230, p. 3028). Con decisione assembleare del 7 gennaio 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Fratelli Colombo Frutta Verdura S.A. in liquidazione,** da Antonietta Colombo nata Gentile, cittadina italiana in Ascona, nominata liquidatrice con firma individuale. Le firme di Mario Giacomini, Luigi Ermanno Colombo e Rossano Franco Colombo sono cancellate.

12 gennaio 1982
Michele Barra & Co., in Ascona, imprese costruzioni, ecc., società in accomandita (FUSC del 1. 8. 1979, n. 177, p. 2462). Il socio accomandatario Pierino Barra è uscito dalla ditta il 1. 1. 1982, la sua accomandita di fr. 200 000 è estinta. La ditta è sciolta e cancellata. Michele Barra, da e in Ascona, continua l'attività come ditta individuale in base all'art. 579 CO sotto la ragione sociale: **Michele Barra.** Emanuele Marazza, da Locarno in Minusio, è nominato procuratore con firma individuale.

12 gennaio 1982
Decarli & Politta, in Gordola, impresa costruzioni, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 14. 6. 1966, n. 136, p. 1930). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

Rettifica
Stromatis S.A., in Lugano (FUSC del 31. 12. 1981, n. 303, p. 4116). Scopo esatto: la locazione e l'amministrazione dell'appartamento n. 38 della società Mirador-Boulevard Garavan 35, Mentone.

12 gennaio 1982
Elko Organization Ltd., in Lugano, via Ginevra 4, c/o avv. Giorgio Foppa (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 1. 1982. Scopo: lo studio, la progettazione, la realizzazione di impianti civili e industriali; l'acquisto, la vendita, lo sfruttamento di licenze di fabbricazione e di brevetti. L'acquisto, la vendita, l'intermediazione, la fornitura con messa in opera di macchinari, impianti e attrezzature varie, di prodotti industriali in genere, l'assunzione di partecipazioni ad altre società o enti. Capitale: fr. 100 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Foppa, da e in Lugano.

12 gennaio 1982
Handwerbag S.A., in Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC del 18. 5. 1977, n. 115, p. 1641). Marco Gambazzi, già presidente, e Dott. Jürg Heer, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Josef Kraft, da Zurigo in Gentilino. Nuovo recapito: via Cantonale 19, c/o Barinvest SA.

12 gennaio 1982
Marbofin S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 4. 1980, n. 81, p. 1122). Aurelio Fossati, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Désiré Peer, da Scuol in Vezia.

12 gennaio 1982
Timberhandels A.G., in Lugano, commercio di legname, ecc. (FUSC del 3. 3. 1980, n. 52, p. 710). In scioglimento: 23. 12. 1981. Nuova ragione sociale: **Timberhandels A.G. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Cesare Celoria, amministratore unico. Indirizzo della società in liquidazione: Chiasso, corso San Gottardo 35, c/o avv. Pierfrancesco Campana.

12 gennaio 1982
Sarisa, Società anonima riscaldamenti e sanitari, in Lugano (FUSC dell'8. 1. 1980, n. 5, p. 59). Candido Pianca, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Candido Pianca jun., da Bosco Luganese in Massagno.

12 gennaio 1982
Atelier di restauro Bonetti Luca e Canevascini Mattla, in Lugano, via Besso 44. Società in nome collettivo con inizio il 1. 1. 1982 tra Luca Bonetti, da Piazzogna in Lugano, e Mattia Canevascini, da Tenero-Contra in Mendrisio. Scopo: restauro di ogni genere di opere d'arte, nonché l'allestimento di perizie.

12 gennaio 1982
Ipacarona Industrial Purchasing Agency S.A., in Carona, Residenza Falcioe (B 4) (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 1. 1982. Scopo: l'acquisto e la vendita di materiali industriali, prodotti alimentari e farmaceutici, l'incremento e l'intermediazione internazionale di affari industriali e commerciali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Alfonso Chiavi, da Poschiavo in Carona.

12 gennaio 1982
Talleri e Zanetti, in Cassina, comune d'Agno. Società in nome collettivo con inizio il 1. 1. 1982 tra Adriano Talleri, da Barbengo in Cassina, comune d'Agno, e Jean Michel Zanetti, da Barbengo in Pambio-Noranco; entrambi con firma collettiva a due. Scopo: lavori edili.

12 gennaio 1982
Zumtobel S.A. per illuminotecnica, succursale di Lugano (FUSC del 24. 11. 1977, n. 276, p. 3770), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Dott. Ulrich von Planta, già vicepresidente, è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a: Dott. Ulrich Kappeler, da Frauenfeld in Thalwil, membro.

12 gennaio 1982
Capietti, Merlani, Tarchini, Viglino, società in nome collettivo, in Bioggio. Società in nome collettivo con inizio il 4. 12. 1981 tra Giorgio Capietti, di nazionalità italiana in Pazzallo; Dott. Giulio Merlani, di nazionalità italiana in Breganzona; Silvio Tarchini, da Balerna in Buenos Aires (Argentina), e Renato Viglino, da Bioggio in Sorengo; tutti con firma collettiva a due. Scopo: l'acquisto, l'edificazione, la gestione e ogni attività a ciò connessa della part. n. 999 di 9915 m² del RF di Bioggio. La società potrà ulteriormente ampliare la proprietà immobiliare acquistata.

12 gennaio 1982
Import & Export H. Bretscher, Origlio, in Origlio (FUSC del 29. 4. 1976, n. 99, p. 1175). La ditta è cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Bretscher Import-Export S.A.», in Origlio, qui sotto iscritta.

12 gennaio 1982
Bretscher Import-Export S.A., in Origlio (uffici propri) (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. e 31. 12. 1981. Scopo: il commercio di articoli tecnici, in modo particolare tuttavia l'importazione e l'esportazione di parti in ghisa per la fabbricazione di tapparelle e di tende. La società può acquistare immobili, alienarli, prenderli o darli in affitto. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberato. La società assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Import & Export H. Bretscher, Origlio», in Origlio, come al bilancio del 30. 6. 1981, annesso all'atto di fondazione e allo statuto, che presenta un attivo di fr. 417 761.60 (cassa, banca, ecc.) e un passivo di fr. 116 872.85 (creditori, ecc.), con un attivo netto di fr. 300 888.75, accettati dalla società per tale importo, di cui fr. 42 500 computati sul capitale sociale. La rimanenza di fr. 7500, formanti il capitale sociale, è stata liberata mediante compensazione di un credito verso la ditta individuale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Heinrich Bretscher, da Winterthur in Origlio.

12 gennaio 1982
Cerel SA, in Pregassona, via delle Scuole 14c (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 12. 1981 e 11. 1. 1982. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di prodotti chimici, enologici, nonché di materie plastiche; l'assunzione di rappresentanze e di agenzie e la consulenza nei campi specifici; tutte le operazioni commerciali, finanziarie, mobiliari, immobiliari e fiduciarie; la partecipazione ad altre società e organizzazioni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 caduna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Castelli, da Melide in Breganzona.

Ufficio di Mendrisio

12 gennaio 1982
Guidali Carlo di Daniele, in Riva San Vitale, oleificio (FUSC del 6. 1. 1947, n. 3, p. 25). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

12 gennaio 1982
Ala Trasporti S.A., in Chiasso (FUSC del 1. 6. 1981, n. 123, p. 1753). Emilio Wichser, deceduto, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Giuseppina Wichser, con firma individuale; la sua firma quale procuratrice è estinta.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

12 janvier 1982
Confrérie du Bassin d'Enhaut, à Rougemont, société coopérative (FOSC du 20. 12. 1943, no 297, p. 2819). Le président Aloïs Bertholet est décédé; sa signature est radiée. François Jaun, de Meiringen, à Rougemont, est président avec signature individuelle.

12 janvier 1982
Edouard Gétaz et fils, à Château-d'Oex, atelier de menuiserie, société en nom collectif (FOSC du 22. 10. 1979, no 247, p. 3339). La raison sociale est modifiée en celle de **Maurice Gétaz & Cie.**

12 janvier 1982
Caisse Raiffeisen de Château-d'Oex, à Château-d'Oex, société coopérative (FOSC du 10. 6. 1974, no 132, p. 1583). Le gérant David Gétaz s'est retiré; sa signature est radiée. Nouveau gérant: Albert Chabloz, de et à Château-d'Oex, avec signature collective à deux.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

11 janvier 1982
Vincent Chappuis, à Rivaz. Titulaire: Vincent Chappuis, de et à Rivaz. Commerce de vins et propriétaire encaveur. En Bons Voisins.

12 janvier 1982
Entraro S.A., succursale de Lutry, à Lutry. Succursale créée le 22 décembre 1981 de la société anonyme Entraro S.A., avec siège à Echallens (FOSC du 8. 1. 1982, p. 57). But: travaux publics et génie civil. Succursale engagée par la signature individuelle du président Francis Mergozzi, de Saint-Barthélemy, à Echallens, ou celle du délégué et directeur Ernest Bruhin, de Schübelbach, à Echallens, et par la signature collective à deux du secrétaire Christian Mergozzi, de Saint-Barthélemy, à Echallens, et de la procuration collective à deux conférée à Pierre Mathez, de Genève, à Lutry. Adresse: La Conversion, chemin de Crêt-de-Plan 132, chez Pierre Mathez.

Bureau de Lausanne

12 janvier 1982
Nouvelle Sedo S.A., à Lausanne, édition et publication de revues et ouvrages d'art et de littérature (FOSC du 25. 1. 1977, p. 261). Statuts modifiés le 30 décembre 1981. Capital porté de fr. 400 000 à fr. 600 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 600 000, divisé en 600 actions nominatives de fr. 1000.

12 janvier 1982
«André fleurs» A. Jacot-Guillarmod, à Lausanne, commerce de fleurs (FOSC du 5. 9. 1974, p. 2420). L'entreprise est également engagée par la procuration individuelle de Jacqueline Légeret, de Chexbres, à Lausanne.

12 janvier 1982
Cujean & Cie S.A., à Renens, installations sanitaires et de chauffage, ferblanterie et couverture (FOSC du 17. 11. 1981, p. 3621). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Robert Feltz, de Chézard-Saint-Martin, à Renens.

12 janvier 1982
Inter emploi – Inter cadres F. Sturdza et Cie, à Lausanne, société en commandite, recherche et sélection de personnel et de cadres (FOSC du 17. 3. 1980, p. 871). L'associée Françoise Sturdza est actuellement à Genève.

12 janvier 1982
Décoration d'intérieur Le Carroz, Pierre Gaudin, à Renens, Le Carroz 8. Titulaire: Pierre Gaudin, de Lausanne, à Renens. Tapissier-décorateur.

12 janvier 1982
Repro ST, Hanspeter Schmidt, à Lausanne, avenue de Morges 90. Titulaire: Hanspeter Schmidt, de Bâle, à Lausanne. Représentation de divers produits relatifs aux arts graphiques; édition de livres.

12 janvier 1982
Armand Barman, à Lausanne, menuiserie, ébénisterie et agencement de magasins (FOSC du 16. 7. 1981, p. 2279). La procuration de Marcello Merletti est éteinte.

12 janvier 1982
Varisystems S.A., à Lausanne, promotion et vente d'équipements électroniques, notamment pour les arts graphiques (FOSC du 11. 9. 1980, p. 3009). Michel Bongard et Michel Schwab ne sont plus administrateurs; leur signature, ainsi que celle de Werner Weber est radiée.

Bureau de Payerne

12 janvier 1982
Herbert Pont, à Payerne, café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Aviation» (FOSC du 25. 7. 1979, p. 2389). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 janvier 1982
T-D Véhicules Electriques S.A. (T-D Elektro-Fahrzeuge AG), à Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 8 janvier 1982. But: fabrication et commerce de tous véhicules pour le transport des personnes et des marchandises, en particulier de véhicules électriques. Capital social: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Dubey, de Domdidier, à Payerne, est président; Peter Wenger, de Rüeggisberg, à Vers-chez-Perrin, commune de Payerne, est vice-président, et Albert Weijland, de Hollande, à Wetzikon, est administrateur et directeur; tous trois ont la signature collective à deux. Publications: FOSC. Domicile légal: route de Neuchâtel.

Bureau de Vevey

12 janvier 1982
Régie de la Riviera S.A., à Montreux, affaires immobilières (FOSC du 9. 3. 1981, p. 743). Samuel Naggiar, jusqu'ici directeur adjoint et secrétaire général hors conseil, est maintenant directeur et secrétaire général hors conseil; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Procuration collective à deux est conférée à Carole Riesen, de Constantine, à Villeneuve VD.

12 janvier 1982
Multimanagement SA, à Vevey, gestion de sociétés, etc. (FOSC du 22. 10. 1981, p. 3309). Domicile légal actuel: rue de la Madeleine 39.

12 janvier 1982
Caisse d'épargne du district de Vevey, à Vevey, société coopérative (FOSC du 6. 6. 1979, p. 1808). Procuration collective à deux, avec un administrateur ou le directeur, est conférée à Claude Champier, de Saint-Légier-La Chiésaz, à Vevey.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

12 janvier 1982
Patrick Bruchez, à Bagnes. Titulaire: Patrick Bruchez, de et à Bagnes. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de Verbier». Verbier.

Bureau de Sion

12 janvier 1982
Emile Quinodoz, à Sion. Le chef de la maison est Emile Quinodoz, de St-Martin, à Sion. Courtier en assurances. Route de Préjeux, 1950 Sion.

12 janvier 1982
Pierre-André Jacquod, à Sion, nettoyage chimique (FOSC du 3. 8. 1979, no 179, p. 2493). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 janvier 1982
Bureau Fiduciaire Fidag S.A., succursale de Sion (FOSC du 5. 1. 1973, no 3, p. 25), avec siège principal à Martigny. Signature collective à deux est conférée à Pierre-André Pillet, de et à Martigny, et à Pierre Troillet, de Bagnes à Martigny, nommés fondés de pouvoir.

12 janvier 1982
Philippe Gasser, à Sion (FOSC du 10. 11. 1981, no 261, p. 3538). Nouveau genre d'activité: tous travaux d'installations électriques en courant fort et faible et téléphone, ainsi que le commerce d'appareils électriques et réparations.

12 janvier 1982
Laiterie Clausen, Stalder successeur, à Sion (FOSC du 22. 3. 1971, no 67, p. 668). Par jugement du 7 décembre 1981, le Tribunal cantonal a déclaré le titulaire en état de faillite.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

12 janvier 1982
Tennis Révolution SA, à Neuchâtel. Locaux: Port du Nid-du-Crô. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 1. 1982. But: développer, promouvoir et commercialiser le tennis et le sport en général, et le «half-court» (registered trade mark) en particulier. La société peut construire, vendre, gérer des équipements ou des installations complètes, donner des cours de sport et organiser des stages et des compétitions. Elle peut s'intéresser à toute entreprise se rattachant à son but. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Les convocations et communications sont faites par lettre recommandée. Administration d'un à 3 membres: Claude Lambelet, des Verrières, à Neuchâtel, administrateur unique avec signature individuelle.

12 janvier 1982
Ryser, fabrique de cartonnages, à Neuchâtel (FOSC du 16. 10. 1956, no 243, p. 2621). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. Actif et passif repris par la maison «Ryser, fabrique de cartonnages», à Neuchâtel.

12 janvier 1982
Ryser, fabrique de cartonnages, à Neuchâtel, Crêt Taconnet 17. Chef de la maison: Paul-André Ryser, de Heimiswil, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Fabrication de cartonnages en tous genres. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ryser, fabrique de cartonnages», à Neuchâtel, radiée.

Genf – Genève – Ginevra

11 janvier 1982
Améla & Cie, à Meyrin, café-restaurant, société en commandite (FOSC du 9. 2. 1981, p. 419). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

11 janvier 1982
Assistance Projet Informatique, Paul-Emile Berdah, à Genève, rue Marignac 13. Chef de la maison: Paul-Emile Berdah, de Tunisie, à Genève. Conseils dans le domaine de l'informatique; élaboration de logiciels, fourniture et installations d'ordinateurs.

11 janvier 1982
Librairie l'Olivier, A. Bittar, à Genève (FOSC du 26. 2. 1980, p. 647). Nouvelle adresse: rue de Fribourg 5.

11 janvier 1982
Bory et Cie, à Genève, régie d'immeubles, etc., société en nom collectif (FOSC du 30. 1. 1981, p. 318). Nouvel associé: Gérard Turretini, jusqu'ici fondé de pouvoir; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à François Chaillot, de Satigny, à Vandœuvres.

11 janvier 1982
Clément, à Carouge, tapis d'Orient, etc. (FOSC du 6. 11. 1979, p. 3510). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 janvier 1982
Darier et Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 2. 7. 1981, p. 2135). Nouvel associé indéfiniment responsable: Bertrand Darier, jusqu'ici fondé de pouvoir; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Gérald Alain Michel, de Genève, à Founex, sous-directeur, et Jean-Pierre Nicollin, de Pupling, à Onex.

11 janvier 1982
Al Halal, R. Djabri, à Genève, rue Royaume 7. Chef de la maison: Riad Djabri, de Syrie, à Genève. Boucherie musulmane.

11 janvier 1982
Atelier Duvanel et Reginato, à Genève, avenue Henri-Bordier 11. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1982. Associés: Georges Duvanel, de Brot-Dessous, à Lancy, et Georges Reginato, d'Italie, à Genève. Atelier de décoration, de polissage et de finition de boîtes et bracelets de montres et d'articles de bijouterie.

11 janvier 1982
Unico, Freytag, à Carouge, route des Jeunes 23. Chef de la maison: Claude Francis Freytag, de et à Genève. Importation, exportation, représentation et courtage de tous produits, notamment dans le domaine alimentaire; conseils et prestations de services dans le domaine de la bureautique et l'aéronautique; courtage immobilier.

11 janvier 1982
Pharmacie Internationale I. & E. Goldman, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 11. 1. 1954, p. 83). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

11 janvier 1982
Pharmacie Internationale I. & E. Goldman, J. Douek succ., à Genève, angle rue des Alpes 13 et rue Lévrier 15. Chef de la maison: Joseph Douek, de et à Genève. Pharmacie, commerce d'articles de parfumerie et de droguerie.

11 janvier 1982
Hentsch et Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 19. 2. 1981, p. 540). Procuration à deux a été conférée à Chantal Meylan, du Lieu, à Genève; Roger Aellen, de et à Genève; Jean-Pierre Dumas, de Genève, à Carouge; Claude Gonet, de Vuarrens, à Genève, et Dieter Nägeli, de Horgen, à Chêne-Bougeries. Gérald Borloz est maintenant domicilié à Lancy, et Raimund Bruhin, à Cologny.

11 janvier 1982
Eric Jaccoud, à Genève, rue des Grottes 15. Chef de la maison: Eric Jaccoud, de Sugnens, à Genève. Installations sanitaires, ferblantier-appareilleur.

11 janvier 1982
Mme Y. Loosli, à Chêne-Bourg, café-restaurant (FOSC du 1. 12. 1961, p. 3501). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 janvier 1982
Agence Immobilière Steulet, à Chêne-Bougeries (FOSC du 10. 11. 1981, p. 3538). Nouvelle adresse: route de Chêne 85.

11 janvier 1982
SI Parc Beausoleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). L'adresse est rue de Rive 4 (et non cours de Rive 4), chez Fiduciaire de Rive SA.

11 janvier 1982
Giulio Leone, à Vernier, Les Avanchets, rue Oscar-Bider 2. Chef de la maison: Giulio Leone, de et à Vernier. Entreprise de ferblanterie et installations sanitaires.

11 janvier 1982
Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale à Genève (FOSC du 27. 11. 1981, p. 3750), entreprise ayant son siège à Bâle. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Beat Sutter, de Bâle, à Nyon.

11 janvier 1982
Société Immobilière Claham, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1977, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 janvier 1982
«Corecodi» Comptoir de Représentations d'Entreprises commerciales et diverses, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 9. 1978, p. 2858). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 400 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 21. 12. 1981.

11 janvier 1982
Fidrop Société Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 31. 5. 1976, p. 1535). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 6. 1. 1982, p. 29). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

11 janvier 1982
Mesa SA, à Genève, achat et vente de tous matériaux de construction (FOSC du 19. 9. 1977, p. 3035). Claudine Margairaz n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Maria Rossel, d'Enges, à Bolligen, est administratrice unique avec signature individuelle.

11 janvier 1982
Nakoufrêt SA, à Genève, transport de toutes marchandises (FOSC du 26. 1. 1981, p. 264). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Nakoufrêt SA, en liquidation.** Liquidateurs: les administrateurs Martin Rudolf et Guy Kauffmann, avec signature individuelle. Otto Peter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 janvier 1982
Société Immobilière Valbleu, en liquidation, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC du 11. 6. 1981, p. 1871). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 janvier 1982
Société immobilière avenue d'Aïre 47, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 7. 1980, p. 2558). Pierre Veyrat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marc-Henri Mettaz, de et à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 janvier 1982
Barel SA, à Genève, commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC du 29. 2. 1980, p. 689)
Biger SA, à Genève, vente et courtage de toutes matières premières, etc. (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662)
Bumilga SA, à Genève, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 19. 11. 1970, p. 2642)
Cenpec SA, à Genève, toutes matières premières, etc. (FOSC du 26. 11. 1979, p. 3726)

Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 6, chez Fiduciaire Controgest SA.

11 janvier 1982
Clinique Bois Gentil, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 10. 1977, p. 3362). L'administratrice Micheline Hellin est maintenant originaire de Genève.

11 janvier 1982
Cogefinancia SA, à Genève, achat et vente d'immeubles, de papiers-valeurs, etc. (FOSC du 11. 7. 1979, p. 2227). Nouvelle adresse: rue de la Scie 4.

11 janvier 1982
Comeval SA, à Genève, toutes opérations immobilières, etc. (FOSC du 13. 4. 1972, p. 931). Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 6, chez Fiduciaire Controgest SA.

11 janvier 1982
Société Immobilière Rue Dizerens-Square, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 4. 1980, p. 1171). Pierre Veyrat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marc-Henri Mettaz, de et à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 janvier 1982
SI Domaine du Parc B, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1980, p. 1141). Jean-Rodolphe Christ n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Willy Jeanneret a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

11 janvier 1982
Elwatch Electronic Watches Trading Company SA, à Genève, achat et vente d'articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 27. 3. 1981, p. 962)
Galerie Artel, à Genève, exploitation de galeries d'objets d'art, etc. (FOSC du 22. 2. 1977, p. 593)
Monair SA, à Genève, vente et location d'avions en tous genres, etc. (FOSC du 21. 9. 1979, p. 3021)

Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 6, chez Fiduciaire Controgest SA.

11 janvier 1982
Pargesa Holding SA, à Genève (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3558). L'administrateur Albert Frère a été nommé délégué; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Paul Desmarais jr, du Canada, à Montréal (Canada), directeur.

11 janvier 1982
Régie Foncière SA, à Genève (FOSC du 6. 2. 1981, p. 393). Signature collective à deux a été conférée à André A. Utz, de Sumiswald, à Veyrier.

11 janvier 1982
Rolfgem SA, à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 29. 5. 1981, p. 1731). Jean Boghossian, du Liban, à Uccle (B), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Pierre de Mérey, de Montagny-près-Yverdon, à Givrins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 janvier 1982
Sideral Film SA, à Genève, production cinématographique pour la télévision, etc. (FOSC du 10. 6. 1974, p. 1583). Pierre Gillioz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yves Pouliquen, de et à Versoix, secrétaire, et Jean-Claude Cadoux, de Genève, à Confignon, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 janvier 1982
Société anonyme d'Etudes et de Projets «Sodep» SA, à Genève, élaborer tous projets d'implantation d'industries, etc. (FOSC du 9. 3. 1977, p. 787). Alain Köstenbaum n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Christe, de Vendlincourt, à Founex, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue de la Tour-de-l'Ile 1, chez Fiducontrôle.

11 janvier 1982
Trasco Transcommerce SA, à Genève, exportation et transport de toutes marchandises, etc. (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). Serge Augsburger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Dufour, de Montreux, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 10.

11 janvier 1982
Traside SA, à Genève, toutes matières premières, etc. (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 6, chez Fiduciaire Controgest SA.

11 janvier 1982
SI Versoix-Mont-Blanc-Lac «Pat» Cinq, à Versoix, société anonyme (FOSC du 3. 4. 1978, p. 1001). Loulette Pidoux n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Liselotte Smid, de Genève, à Versoix, est administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: chemin Ami-Argand 58, chez Liselotte Smid.

11 janvier 1982
STT Steel Trading & Transport SA, à Genève, transformation et transport de métaux, etc. (FOSC du 18. 7. 1979, p. 2307). Markus Binggeli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Weder, de Diepoldsau, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 janvier 1982
Otco SA, à Genève, mise en valeur de tous brevets, etc. (FOSC du 19. 7. 1978, p. 2274). Eduard A. Laube n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Weder, de Diepoldsau, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 janvier 1982
Barol Chemical SA, à Genève, cours de Rive 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 1. 1982. But: achat, vente, importation, exportation, représentation, distribution de tous produits, particulièrement chimiques et pharmaceutiques et de matières premières. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Meyer, de Zurich, à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou d'Erol Baruh, de Turquie, à Chêne-Bougeries, directeur.

11 janvier 1982
Creadif SA, à Genève, rue de la Rôtisserie 6, chez Jean Mégevand. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 1. 1982. But: création, diffusion et sélection de meubles contemporains sous la marque «Hopfer + Roche-Bobois» pour les territoires d'Allemagne, d'Autriche, des Pays-Bas et de la Suisse alémanique et italienne. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joachim Deuble, de RFA, à Lahr, Schwarzwald (D), président; Walter Zwick, de Salenstein, à Lenzbourg, secrétaire, et Jean Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

11 janvier 1982
Rigot + Rieben SA, à Carouge, avenue Vibert 7bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 1. 1982. But: bureau d'ingénieurs-conseils dans le domaine de la construction et de tous autres investissements. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: le bureau d'ingénieurs-conseils exploité jusqu'ici par «H. Rigot & S. Rieben», à Carouge, selon bilan au 31. 12. 1981 comportant un actif de fr. 2 102 433.90 et un passif envers les tiers de fr. 38 433.90, pour fr. 2 064 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 298 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Samuel Rieben, de et à Onex, président, et Hubert Rigot, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire; lesquels signent individuellement.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

11 janvier 1982
Ed. Michel S.A., à Undervelier, boîtes de montres, dissoute par suite de faillite (FOSC du 22. 2. 1980, no 44, p. 607). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

12 janvier 1982
Rominopa SA, à Rossemaison. Suivant acte authentique et statuts du 29 décembre 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce, l'importation et l'exportation de tous produits de consommation et de loisirs; elle peut acquérir, construire, aliéner et gérer des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les communications aux actionnaires ont lieu dans la FOSC, qui est l'organe de publication de la société, ou par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Miserez, de Lajoux, à Rossemaison, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: rue du Montchaibeux 123.

12 janvier 1982
Fernand Béguelin, automobiles, à Delémont. Le chef de la maison est Fernand Béguelien, de Courtelary, à Develier. Achat, vente et réparation de véhicules automobiles; garage et carrosserie-peinture. Rue Aug.-Quiquerez 68.

12 janvier 1982
Société de laiterie de Soulce, à Soulce, société coopérative (FOSC du 14. 6. 1974, no 136, p. 1633). Jean Schlüchter, président, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Jean Nicol, jusqu'ici vice-président, qui continue à signer collectivement à deux. Joseph Crétin, de et à Soulce (jusqu'ici membre), est nommé vice-président, avec signature collective à deux.

Bureau de Porrentruy

11 janvier 1982
Caburet & Bonvallat, à Fahy, exploitation de l'Hôtel de la Croix d'Or, société en nom collectif (FOSC du 9. 6. 1980, no 132, p. 1955). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du 4 janvier 1982 du président du Tribunal II de Porrentruy.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

6 janvier 1982
Heidi Racine, Aux Trois Cœurs, à Saignelégier. La titulaire est Heidi Racine, de Lamboing, à Saignelégier, épouse autorisée de Jean-Louis. Commerce de vêtements.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der Namenschuldbrief von Fr. 4000.–, datiert den 21. Januar 1958, lastend im 3. Rang auf der Gesamtliegenschaft E.Bl. 194–198 Grundbuch Matzingen, Gläubiger zur Zeit der Errichtung Heinrich König, Ristenbühl, Schuldner und Pfandeigentümer Albert König, Ristenbühl, wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (238[3])

8500 Frauenfeld, den 19. Januar 1982

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Schuldbrief von Fr. 8000.– vom 22. Mai 1935, Beleg II/1623, lastend im 3. Rang auf den Liegenschaften Konolfingen Grundbuchblatt Nrn. 648, 649, 651 und 652 der Erbengemeinschaft von Herrn Fritz Blum, Hötschigen, Konolfingen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (239[3])

3082 Schlosswil, den 19. Januar 1982 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 18. Januar 1982 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.921149.7, lautend auf Peduzzi Ivana, 1960, di Antonio, Cama (Ausgabe Hauptsitz);

Nr. 2.901223.7, lautend auf Jacobs Hugo, 1960, Parkstrasse 10, Davos Platz (Ausgabe Filiale Davos). (237)

7002 Chur, den 18. Januar 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Der nachfolgende Grundpfandtitel ist dem Gerichtspräsidium Einsiedeln innert angesetzter Jahresfrist nicht vorgelegt worden. Er wird daher für kraftlos erklärt:

Versorgnis Ziffer 13 (14) vom 3. Dezember 1844 über den Betrag von Fr. 703.30, lastend auf GB Nr. 287 A, Einsiedeln-Gross. (228)

8840 Einsiedeln, den 15. Januar 1982

Bezirksgerichtspräsidium Einsiedeln: lic. iur. O. Rohner

Nach Ablauf der Auskündungsfrist wird kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 12 000.–, vom 3. Juli 1957, Beleg Nr. 1/4515, lastend im 1. Rang auf Lüscherz-Grundbuchblätter Nrn. 965 und 968 des Herrn Adolf Laubscher, Lüscherz. (230)

3235 Erlach, den 14. Januar 1982 Der Gerichtspräsident: Bosshard

Der mit Verfügung vom 8. Januar 1981 als vermisst aufgerufene Werttitel, erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 8 vom 13. Januar 1981, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt:

Pfandobligation von Fr. 7000.–, eingeschrieben am 20. Mai 1970 im Grundbuch Nr. 25 S. 156, lastend im 1. Rang auf Ferenbalm Grundbuchblatt Nrn. 2432, 2433, 2566, 2567, 2568 und 2787 der Gebrüder Hans und Jakob Ernst Johner, Jerisbergmühle. (236)

3177 Laupen, den 18. Januar 1982 Der Gerichtspräsident: Gugger

Es wird kraftlos erklärt:

Der Inhaberkassenschein Nr. 9716 der Spar + Leihkasse Münsingen von nom. Fr. 5000.–, Zinssatz 4%, mit Jahrescoupons per 26. Februar 1978, ausgestellt am 26. Februar 1978. (243)

3082 Schlosswil, den 18. Januar 1982 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es wird kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 36 000.–, vom 14. Juli 1970, Beleg 1V/8147, lastend im 7. Rang ohne Rangkonkurrenz im Nachgang zu Fr. 95 000.–, auf der Parzelle Worb-Grundbuchblatt Nr. 1883, des Heinz Schneider-Bhend, Rüfenacht, zugunsten von Frau Elise Schneider-Winzenried, Rüfenacht. (244)

3082 Schlosswil, den 19. Januar 1982 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Uster hat die folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.– (Pfand-Verzeichnis Uster 266, Tagebuch Nr. 692, Beleg 860/858), ausgestellt am 21. Dezember 1964, lautend auf Bruno Josef Schumacher, geboren 1937, von Emmen LU, Kaufmann, in Zürich als Schuldner, ursprünglich lastend an 2. Pfandstelle mit einem Kapitalvorgang von Fr. 300 000.– (im 1. Rang) auf der Liegenschaft Kat. Nr. 972 (GBbl. 5050, K Plan 1), nämlich ein Wohnhaus mit Garagen, etc., Assek. Nr. 3634, mit 1918 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände in der Länge, gelegen an der Burgstrasse 69 in Nossikon-Uster, mit vorgemerktem Nachrückungsrecht.

Am 1. Juli 1968 wurde der Schuldbrief zugunsten eines weiteren Kapitalvorganges von Fr. 100 000.– (im 2. Rang) in den 3. Rang versetzt.

Zufolge Vollzugs des Quartierplanverfahrens Buchhalden vom 5. Februar 1979 lastet der Titel heute auf dem Grundstück Kat. Nr. K 1393 (GBbl. 7144, K Plan 1), nämlich 1839 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Assek.-Nr. 3634 an der Stauberbergstrasse in Uster. Angemerkt sind ¼ unselbständiges Miteigentum am GB 5053, Kat. Nr. K 975 (GBbl. 5053, Plan K 1) mit 861 m² Strassengebiet, Länge, Burgstrasse, Nossikon-Uster.

Die Liegenschaft steht heute im Eigentum von Werner Martin Guggenheim, geboren 1923, von Zürich und Endingen AG. (231)

8610 Uster, den 30. November 1981

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Par ordonnance du 18 janvier 1982, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 35 000.– grevant l'art. 1059 devenu actuellement l'art. 1570 du cadastre de Bôle, inscrite au registre foncier le 19 novembre 1962, propriété à l'époque de M. Jean Etter et actuellement de M. Jenö Nemeth. (240)

2017 Boudry, le 18 janvier 1982 Le président du Tribunal

Par ordonnance du 18 janvier 1982, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 20 000.– grevant collectivement en 1er rang les parcelles 616 et 687 du cadastre de Vaumarcus, inscrite au registre foncier de Boudry, le 1er juillet 1969 sous no 149, propriété de M. Paul Fluhmann. (241)

2017 Boudry, le 18 janvier 1982 Le président du Tribunal

Par ordonnance du 15 janvier 1982, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 30 000.– grevant en 2e rang avec profit des cases libres l'art. 3904 et les droits de copropriété de cet art. à l'art. 3683 du cadastre de Boudry, inscrite au registre foncier le 28 décembre 1956, propriété à l'époque de Dame Juliette Schneiter. (242)

2017 Boudry, le 18 janvier 1982 Le président du Tribunal

Le juge-instructeur I de Sierre rend notoire qu'il a prononcé en séance du 15 janvier 1982 l'annulation du titre suivant:

Obligation de caisse no 164 de la Caisse Raiffeisen de Vissoie de fr. 5000.– émise le 1er janvier 1975, échéant le 31 décembre 1979 (taux 7%). (229)

3960 Sierre, le 15 janvier 1982 Le juge-instructeur I: P.-A. Berclaz

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Entlassung aus der Aufsicht

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 11. Januar 1982 die London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, in London, aufgrund ihres Verzichts vom 10. März 1981 auf die Bewilligung zum Betrieb der Transportversicherung in bezug auf diesen Versicherungszweig aus der Aufsicht entlassen (Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen, SR 961.01). (A112)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Libération de la surveillance

En date du 11 janvier 1982, le Département fédéral de justice et police a libéré la London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, à Londres, sur la base de sa renonciation du 10 mars 1981 à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance contre les risques de transport de la surveillance pour cette branche d'assurance (art. 40, 2e al. de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées, RS 961.01). (A112)

Office fédéral des assurances privées

Esonerazione dalla sorveglianza

In data 11 gennaio 1982 il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha esonerato la London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, a Londra, sulla base della sua rinuncia del 10 marzo 1981 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione contro i rischi dei trasporti dalla sorveglianza in merito a questo ramo d'assicurazione (art. 40 cpv. 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati, RS 961.01). (A112)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichungen im Schiffsregister, Tankmotorschiffe «Bussard», Reg. Nr. 863, und «Falke», Reg. Nr. 864. Eigentümer je: Reederei GmbH Immensee, in Immensee SZ. (A109)

4051 Basel, den 8. Januar 1982 Schiffsregisteramt Basel

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 10. Juni 1981 auf Herrn René Kneubühler, Basel, ausgestellte Taxkarte Nr. 59555/806, gültig bis 10. Juni 1982, zur Aufnahme von Bestellungen auf Nähmaschinen für die Firma E. Schwender, Basel, ist infolge Verlust nicht mehr beizubringen und wird daher als ungültig erklärt. (A113)

4001 Basel, den 18. Januar 1982

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Anlagefonds

Die Sparinvest-Kapitalanlagegesellschaft m.b.H., Wien, als Fondsleitung der Anlagefonds:

- Combirent Miteigentumsfonds in Wertpapieren
- Effecta Miteigentumsfonds in Wertpapieren (vormals Atlasfonds Miteigentumsfonds in Wertpapieren)
- Intertrend Miteigentumsfonds in Wertpapieren
- Sparinvest Miteigentumsfonds in Wertpapieren

verzichtet inskünftig auf die öffentliche Werbung in der Schweiz.

Unser Mandat als ständiger Vertreter in der Schweiz werden wir noch bis 31. März 1982 erfüllen. Indessen werden wir die Funktion als Zahlstelle weiterhin ausüben. (A122)

8000 Zürich, den 22. Januar 1982 Die Vertreterbank: Handelsbank N.W.

Hotel Alpenhof AG Melchtal in Liquidation, 6064 Kerns

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufes an in schriftlicher Form und mit Begründung an die einzige Liquidatorin, Beatrice Roth-Huwyler, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, anzumelden. (A115³)

6072 Sachseln, den 5. Januar 1982 Die Liquidatorin: B. Roth-Huwyler

Sodiam S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 janvier 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 28 février 1982 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, à l'adresse de la société, chemin de la Forêt 24, à Fribourg. (A101¹)

1700 Fribourg, le 11 janvier 1982 Le liquidateur: Georges Mooser

Hafida S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1981 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue du Rhône 61, Fidaudit Revision S.A., liquidateur. (A118³)

1200 Genève, le 18 décembre 1981 Le liquidateur: Fidaudit Revision S.A.

Consortium du Logement S.A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 janvier 1982, la société a décidé de réduire son capital de fr. 1 000 000.– à fr. 700 000.–, par le remboursement et l'annulation de 300 actions de fr. 1000.– chacune.

Les créanciers éventuels de la société sont informés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés aux garanties, à la Fiduciaire Fischer S.A., à Genève, route de Frontenex 62, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (A117³)

1200 Genève, le 22 janvier 1982 Le conseil d'administration

Stuber Assurances S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 décembre 1981 a prononcé la dissolution de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès des liquidateurs, MM. J.-P. Pichonnaz et A. Tarchini, rue du Petit-Chêne 38, 1003 Lausanne. (A116³)

1003 Lausanne, le 19 janvier 1981 Les liquidateurs

Moncalm St-Maurice S.A. en liquidation, St-Maurice

Appel aux créanciers

Première publication

Les créanciers de la Moncalm St-Maurice S.A. en liquidation sont priés de vouloir bien faire valoir leurs créances dans le délai échéant au 28 février 1982 auprès de la fiduciaire Marcel Gillioz, avenue de la Gare 41, à Sion. (A121¹)

1950 Sion, le 22 janvier 1982

Moncalm St-Maurice S.A. en liquidation
Le liquidateur: Marcel Gillioz

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Bili-Tricot S.A., Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Si rende noto che è stato deciso di procedere allo scioglimento e messa in liquidazione della fondazione.

Gli eventuali creditori della fondazione sono diffidati a notificare i loro crediti, producendo i documenti giustificativi, al sottoscritto liquidatore, al più tardi entro un mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso. (A119³)

6982 Agno, il 18 gennaio 1982 Il liquidatore: Oswald Pult
Casella postale, 6982 Agno

Sotraca Société de Transit de Café S.A. in liquidazione, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 dicembre 1981 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Dott. Luigi Ottaviani, studio commerciale, via al Forte 3, 6900 Lugano, entro un mese della terza pubblicazione. (A120³)

6900 Lugano, il 19 gennaio 1982 Il liquidatore: Dott. Luigi Ottaviani

Öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über

Abbühl Walter Samuel, 1925, von Därstetten, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 26. Dezember 1980,

liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 25. Februar 1982. (A114)

5400 Baden, den 19. Januar 1982 Bezirksgericht Baden

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Über den Nachlass der am 4. November 1981 verstorbenen

Hulda Kölla,

geb. 1907, von Wallisellen und Stäfa, Directrice, wohnhaft gewesen Archengässli 5, Wallisellen, Inhaberin der Boutique «Kleider-Kreation», Strangenstrasse 6, Wallisellen, hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, mit Verfügung vom 2. Dezember 1981, die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet. Es werden deshalb sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 29. Januar 1982 schriftlich beim Notariat Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderungen zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A1741¹)

8304 Wallisellen, den 17. Dezember 1981 Notariat Wallisellen: W. Meier, Notar

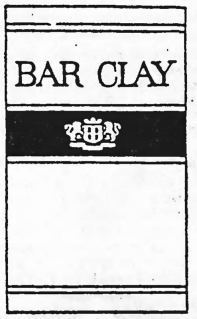
Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

312630. Hinterlegungsdatum: 12. November 1981.
Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited, Westminster House, 7, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)



312631. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1981.
Kayser-Roth Corporation, 640 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

312632. Hinterlegungsdatum: 25. September 1981.
Kundt + Co. AG, 8353 Elgg. – Fabrikation und Handel.

Medizinische Kompressionsstrümpfe und Bandagen. (Int. Kl. 10)

Die Marke wird schwarz und weiss auf grünem Grund ausgeführt.

312633. Hinterlegungsdatum: 1. April 1981.
Burkhard Eggenberger, Neubrunn, **9327 Tübach.** – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184170.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1980 an.

Juwelierwaren. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1768.

312634. Hinterlegungsdatum: 4. März 1981.
Hochuli & Cie AG, Bahnhofstrasse 108, **5745 Safenwil.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **186635.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1981 an.

Wirk- und Strickwaren, Kleidungsstücke, Gewebe und Garne aus Baumwolle, Wolle, Seide, synthetischen Fasern und Kunstseide oder untereinander gemischt. (Int. Kl. 23, 24, 25)

COSY

(Durchgesetzte Marke)

312635. Date de dépôt: 18 mai 1981.
Raphoz père et fils S.A., ancienne maison A. J. Garin et Cie, 12, chemin de la Mousse, **1225 Chêne-Bourg.** – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

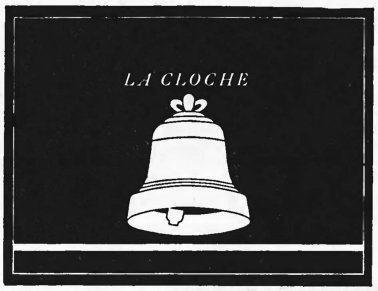
312636. Date de dépôt: 13 mai 1981.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, **Londres S.E. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions combustibles. (Cl. int. 4)

La marque est exécutée en rouge, bleu et blanc.

312637. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1981.
Gebr. Itschner AG, Zeltweg 26, **8032 Zürich.** – Produktion und Handel.

In- und ausländische Weine. (Int. Kl. 33)



312638. Hinterlegungsdatum: 3. September 1981.
Cobra Inc., Ennetbürgen, 6373 Ennetbürgen. – Fabrikation und Handel.

Elektronisches Gerät für die Hämorrhoidentherapie. (Int. Kl. 10)

312639. Date de dépôt: 28 août 1981.
Dardani AG, Steinenring 50, **4051 Bâle.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **307112.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1981.

Lunettes. Instruments pour écrire. Montres et autres articles d'horlogerie. Serviettes de toilette, gants de toilette, trousses de toilette, draps de bain et de plage, tapis de bain. Préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
(Cl. int. 3, 9, 14, 16, 18, 24, 27)

312640. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1981.
Ethyl Corporation, 330 South Fourth Street, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Substanzen und Präparate, nämlich solche für die Verbesserung von Petroleumprodukten und Bestandteile für Motorentreibstoffe in Form von chemischen Produkten; chemische Produkte für gewerbliche Zwecke, nämlich Phenole, Amine, Äther, Aldehyde, Kohlenwasserstoffe, organometallische Verbindungen, Bromchemikalien, Ester, Chlor- und Phosphorverbindungen, Natrium; Alkohole; synthetische Harze; Kunststoffe für gewerbliche Zwecke in Form von Pulvern, Pasten, Flüssigkeiten, Emulsionen, Dispersionen und Granulaten; Motorenbrennstoffe und deren Komponenten; Petroleumzusätze; Anti-Klopfmittel; raffinierte, halbraffinierte und nicht raffinierte Öle und Fette; Kohlenwasserstoffe; Brennstoffe und Schmiermittel; ganz oder hauptsächlich aus Kunststoffen hergestellte Pumpen für Handdispenser; Filme und Folien aus Kunststoffmaterialien für gewerbliche Zwecke und ganz oder hauptsächlich aus Kunststoffen hergestellte Ventile für Handdispenser; Aerosol- und andere Behälter und Dispenser.
(Int. Kl. 1, 4, 6, 7, 17, 20, 21)

312641. Hinterlegungsdatum: 26. November 1981.
Richton International Corporation, 1345 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, alle vorgenannten Waren US-amerikanischer Herkunft.
(Int. Kl. 25)

ASPEN

(Durchgesetzte Marke)

312642. Hinterlegungsdatum: 4. November 1981.
Bayer Aktiengesellschaft, Bayerwerk, **Leverkusen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kunststoff für Zahnprothesen, Kunststoff als Modellmaterial für zahnärztliche Zwecke, Einbettmasse für zahnärztliche Zwecke, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, Zahnlack, Isoliermittel für zahntechnische Zwecke. (Int. Kl. 5)

BAYER Xantogum

312643. Date de dépôt: 17 septembre 1981.
Canalisations Plastiques S.A., 1030 Villars-Ste-Croix. – Fabrication.

Pièces et tuyaux en matière plastique utilisés dans le génie-civil, la construction et l'industrie. (Cl. int. 17, 19, 20)

POLYCANAL

312644. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1980.
CBS Inc., 51 West 52 Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **185093** von CBS-Columbia AG, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1980 an.

Filmapparate, Filme, Grammofonplatten, Spielwaren, Fernsehgeräte aller Art. (Int. Kl. 9, 28)

CBS

312645. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1980.
CBS Inc., 51 West 52 Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **185094** von CBS-Columbia AG, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1980 an.

Filmapparate, Filme, Grammophonplatten, Spielwaren, Fernsehgeräte aller Art. (Int. Kl. 9, 28)

312646. Hinterlegungsdatum: 11. November 1980.
Paul & Willy Gneiting GmbH, Klopstockstrasse 68, **Stuttgart** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **182666** von Paul & Willy Gneiting, Stuttgart (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1980 an.

Ringe, Armbänder, Colliers, Anhänger, Ohrringe, Manschetten-Knöpfe, Schliessen aus Gold und Silber, Schmuckwaren aus Gold-doublé. (Int. Kl. 14, 26)

PWG

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6237.

312647. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1981.
MCS Limited, Schufelistrasse, **8863 Buttikon SZ.** – Fabrikation und Handel.

Tonbandkassetten (bespielte und unbespielte). (Int. Kl. 9)

MCS

Die Marke wird schwarz, rot und weiss ausgeführt.

312648. Hinterlegungsdatum: 19. November 1980.
Kitz Corporation, 17–9, Minami-Aoyama 3-chome, Minato-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Steuer- und Abschlussventile, Betätigungsvorrichtungen für dieselben, Rohr- und Schlauchkupplungen, alle vorgenannten Erzeugnisse aus unedlen Metallen. (Int. Kl. 6, 7)

KITZ

312649. Date de dépôt: 4 novembre 1981.
Olin Corporation, 120 Long Ridge Road, **Stamford** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Magazines se rapportant aux piscines. (Cl. int. 16)

Olin Piscine ET Loisirs

312650. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1980.
RCA Corporation, 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Geräte für die Aufnahme und Wiedergabe von Videoplatten und -bändern sowie deren Bestand- und Zubehörteile, einschliesslich Videoplatten und -bänder, Spulen, Kameras und vollständige Tonanlagen. (Int. Kl. 9)

CED

312651. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1981.
Transglobe AG – Transglobe Ltd. – Transglobe S.A., Petersgraben 35, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184472** von Union Handels-Gesellschaft AG, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1981 an.

Nahrungsmittel, Kaffee, Tee, Kakao, Gewürze; Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14, 29, 30, 31)

312652. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1981.
Transglobe AG – Transglobe Ltd. – Transglobe S.A., Petersgraben 35, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184473** von Union Handels-Gesellschaft AG, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1981 an.

Nahrungsmittel, Kaffee, Tee, Kakao, Gewürze; Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14, 29, 30, 31)

trans — globe

312653. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1981.
Transglobe AG – Transglobe Ltd. – Transglobe S.A., Petersgraben 35, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184474** von Union Handels-Gesellschaft AG, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1981 an.

Nahrungsmittel, Kaffee, Tee, Kakao, Gewürze; Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14, 29, 30, 31)

Transglobe

312654. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1981.
The Ichikin, Ltd., No. 673–1, Nomura-cho, **Kusatsu-shi** (Shiga-ken, Japan). – Fabrikation und Handel.

Färbemaschinen; Druckmaschinen; Maschinen zum Trocknen von Textilgeweben; Textilmaschinen alle vorgenannten Maschinen elektronische Komponenten enthaltend. (Int. Kl. 7, 11)

REACTRON

312655. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1981.
Osram Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin und München (Bundesrepublik Deutschland); Korrespondenzadresse: Hellabrunnerstrasse 1, München (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184739.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1981 an.

Elektrische Glühlampen, Teile elektrischer Glühlampen und deren Zubehör, nämlich Metalldrähte, Armaturen, Fassungen, Überglocken, Reflektoren. (Int. Kl. 6, 11)

312656. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1980.
Noga Haifa Gold Jewellery Manufacturing Limited, 10, Zahal Str., **Haifa** (Israel). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen mit Brillanten und Edelsteinen. (Int. K. 14)

NH

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7916.

312657. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
Mitel Corporation, 350 Leggett Drive, **Kanata** (Ontario, Kanada). – Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Apparate, Instrumente und Einrichtungen einschliesslich deren Bestand- und Zubehörteile für Wiedergabe, Übermittlung, Empfang und Verstärkung von draht- und drahtloser Telefonie und Telegrafie sowie für Telekommunikation; Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente; fotografische und optische Apparate und Instrumente; Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, -apparate und -einrichtungen einschliesslich deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 9)

312658. Date de dépôt: 27 février 1981.
Société pour la Réglementation en Suisse de produits pharmaceutiques et hygiéniques spécialisés par des marques déposées, 1, place du Port, **1204 Genève.** – Marque collective. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **184933.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 février 1981.

Produits pharmaceutiques et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, tous ces produits destinés à être vendus en Suisse. (Cl. int. 3, 5)

312659. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1981.
General Electric Company, 1 River Road, **Schenectady** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. (Int. Kl. 3, 7)

BZN

312660. Hinterlegungsdatum: 6. März 1981.
F. Gehrig & Co. AG, 6275 Ballwil. – Fabrikation und Handel.

Waschautomaten, Wäschetrockner, Wäschezentrifugen, Geschirrwasch- und Gläserspülmaschinen, Kochherde, Backöfen, Friteusen, Schlagrahmautomaten, Kühl- und Gefriergeräte, Dunstabzughauben, Wärmepumpenboiler, Heizungswärmepumpen, Elektromotoren. (Int. Kl. 7, 11)

GEHRIG

312661. Hinterlegungsdatum: 6. März 1981.
Ali AG, Lindenstrasse 20, **8302 Kloten.** – Handel.

Waren aus Zinn, nämlich Fasshähne, Zifferblätter, Medaillen, Pokale, Figurinen, Trophäen, Schmuckwaren, Manschettenknöpfe, Briefbeschwerer, Schreibtischgarnituren, Krüge, einschliesslich Kaffee- und Teekrüge sowie Kaffee- und Tee-Serviersets, Becher, Kannen, Trinkgefässe aller Art, Messbecher, Eierbecher, Schalen, Serviertablette, Salz- und Pfefferdosen und -garnituren, Gewürzgarnituren, Platzteller, Kerzenhalter und -ständer, Vasen, Aschenbecher, Zigarettendosen und -etuis, Zigarettenanzünder und andere Raucherutensilien; sämtliche vorgenannten Erzeugnisse malaysischer Herkunft. (Int. Kl. 6, 9, 14, 16, 21, 26, 34)

(SELANGOR: Durchgesetzte Marke)

312662. Hinterlegungsdatum: 6. März 1981.
Biochemisches und Chemotherapeutisches Institut AG, Seefeldstrasse 7, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **186036.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1981 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

Cristallovar

312663. Hinterlegungsdatum: 6. März 1981.
Biochemisches und Chemotherapeutisches Institut AG, Seefeldstrasse 7, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **186038.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1981 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

312664. Hinterlegungsdatum: 20. März 1981.
Walliser Tabakfabriken AG (Vereinigte Tabakfabriken Vonder Mühll und Monthey), 1950 Sitten. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183378.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1980 an.

Raucherwaren, insbesondere Zigarren, Tabak und Zigaretten. (Int. Kl. 34)

312665. Hinterlegungsdatum: 27. März 1981.
Esselte Pendaflex Corporation, 71 Clinton Road, **Garden City** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **185591.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1981 an.

Bosselmaschinen und dazugehörige Metall- und Kunststoffstreifen. (Int. Kl. 6, 7, 17)

312666. Hinterlegungsdatum: 6. April 1981.
COS Computer Systems AG Baden, Täfernstrasse, **5400 Baden.** – Fabrikation und Handel.

Anwender-Programme enthaltende Datenträger, nämlich Lochkarten, Magnetbänder, Magnetplatten und dergleichen. (Int. Kl. 9, 16)

compuser®
software

312667. Hinterlegungsdatum: 6. April 1981.
COS Computer Systems AG Baden, Täfernstrasse, **5400 Baden.** – Fabrikation und Handel.

Geräte für die elektronische Datenverarbeitung, namentlich Zentraleinheiten, Steuereinheiten, Bandeinheiten, Plattenspeichereinheiten, Drucker, Kartenleser und Stanzer, optische Belegleser, Bildschirme und andere Terminals, Datenübertragungsgeräte. (Int. Kl. 9, 16)

COS AG
Computer Systems

312668. Date de dépôt: 26 novembre 1981.
Schenk S.A., 1180 Rolle. – Commerce.

Vins, spiritueux, liqueurs, boissons non alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

312669. Hinterlegungsdatum: 10. April 1981.
GABS Aktiengesellschaft, an der alten Winterthurerstrasse, **8304 Wallisellen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **284305.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1981 an.

Apparate für den Bürogebrauch, Hängeregistraturen, Planungstafeln und Hilfsmittel hierzu wie Locher, Klebebandapparate, Klebebänder, Registraturkarten und Indexkarten; Fensterrahmen, Fensterscheiben, Lagergestelle, Ofenrohre, Dachablaufrohre, Auslaufrohre, Dachrinnen, Blitzableiter, Kaminaufsätze, Ziegel, Gussroste, Einzelteile und Zubehör für alle vorgenannten Waren; Dichtungsmittel. (Int. Kl. 6, 9, 16, 17, 19, 20)

GABS

312670. Date de dépôt: 8 avril 1981.
Prospector S.A., 14, chemin De-Normandie, **1206 Genève.** – Commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, savon, dentifrice; viande, poisson, volaille et gibier; extrait de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelée, confiture; œufs; produits laitiers; huile et graisse comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farine et préparation faite de céréales, pain, biscuit, gâteau, pâtisserie et confiserie, glace comestible; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices, glace; produits agricoles, graines, semences, substances alimentaires pour les animaux. (Cl. int. 3, 29, 30, 31)

Robert's

312671. Date de dépôt: 13 avril 1981.
Fleur de Santé Knut Wulff Fragrance and cosmetics designer Handelsbolag, Gustav Adolfs Torg 8 A, **Malmö** (Suède). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; tous les produits précités contenant des extraits de plantes ou d'herbes. (Cl. int. 3)

FdeS
FLEUR de SANTÉ

312672. Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.
Calendaria AG, 6405 Immensee. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184214.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Januar 1981 an.

Kleinlederwaren, nämlich Portemonnaies, Brieftaschen, Schreibmappen, Schreibtischgarnituren und dergleichen, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16, 18)

SCHWEIZER ARBEIT
TRAVAIL SUISSE

312673. Date de dépôt: 23 avril 1981.
Hygeco Roller di Jean Schlatter, via Lavizzari 12, **6830 Chiasso.** – Commerce.

Rideaux/stores perforés ou non, en matière plastique, auto-enroulant. (Cl. int. 24)

HygEco Roller

312674. Hinterlegungsdatum: 29. April 1981.
Tellos Corporation, Artherstrasse 12, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

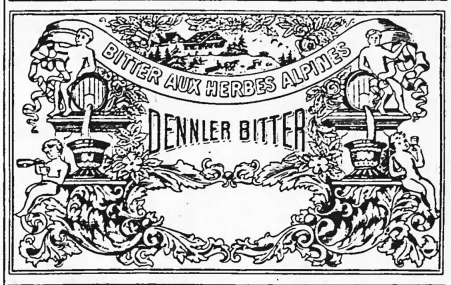
Uhren; Armband-, Taschen-, Nipp-, Spiel-, Wecker-, Wand-, Pendel-, Hänge-, Sonnen- und elektrische Uhren; Uhren mit Schlagwerk, Uhren mit Glockenspiel; Kontroll-, Gross- und Turmuhren; Teile von Uhren wie -federn, -werke, -zifferblätter, -zeiger, -gehäuse und -gläser; Schutzgehäuse, Kapseln, Etuis, Armbänder, Ketten, Träger, Ständer und Halter für Uhren. (Int. Kl. 14)

Talisman

312675. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1981.
Dennler-Bitter Interlaken AG, Aarmühlestrasse 29, **3800 Interlaken.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **188138.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1981 an.

Bitter schweizerischer Herkunft mit Alpenkräutern. (Int. Kl. 33)

DENNLER · Bitter



312676. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1981.
Reemtsma Cigarettenfabriken Gesellschaft mit beschränker Haftung, Parkstrasse 51, **Hamburg** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Tabakerzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 34)

Let's go WEST

312677. Date de dépôt: 11 mai 1981.
Filac Corporation, 435 Lakeside Drive, **Sunnyvale** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Thermomètres médicaux électroniques et dispositifs médicaux pour mesurer la pression du sang et la pulsation. (Cl. int. 9, 10)

FILAC

312678. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1981.
Heno S.A. montres et bijoux, General-Guisan-Strasse 27A, **3800 Interlaken.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184852.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1981 an.

Mit Sonnenenergie betriebene elektronische Uhren, Penduletten und Weckeruhren. (Int. Kl. 14)

HENO
SOLAR-ELECTRONIC

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 14. Januar 1982

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Februar 1982, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	33.40	1102.12	13.50
0401.20	295.60	ex 1102.14	80.50
ex 0402.10	309.90	1701.20	22.20
ex 0402.10	148.10	1701.30	25.20
ex 0402.20	736.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	114.90		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	866.90	1702.16	17.20
ex 0403.10	495.90	1702.18	17.60
ex 0403.12	260.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	80.50		

II

Diese Änderung tritt am 1. Februar 1982 in Kraft.

14. Januar 1982 Eidgenössisches Finanzdepartement: W. Ritschard

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 14 janvier 1982

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de février 1982:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	33.40	1102.12	13.50
0401.20	295.60	ex 1102.14	80.50
ex 0402.10	309.90	1701.20	22.20
ex 0402.10	148.10	1701.30	25.20
ex 0402.20	736.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	114.90		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	866.90	1702.16	17.20
ex 0403.10	495.90	1702.18	17.60
ex 0403.12	260.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	80.50		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er février 1982.

14 janvier 1982 Département fédéral des finances: W. Ritschard

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 14 gennaio 1982

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di febbraio 1982 – sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	33.40	1102.12	13.50
0401.20	295.60	ex 1102.14	80.50
ex 0402.10	309.90	1701.20	22.20
ex 0402.10	148.10	1701.30	25.20
ex 0402.20	736.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	114.90		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	866.90	1702.16	17.20
ex 0403.10	495.90	1702.18	17.60
ex 0403.12	260.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	80.50		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° febbraio 1982.

14 gennaio 1982 Dipartimento federale delle finanze: W. Ritschard

Bericht über Änderungen des Gebrauchs-Zolltarifs

Der Bundesrat hat seinen 34. Bericht an die Bundesversammlung über die Änderungen des Gebrauchs-Zolltarifs verabschiedet, die er im zweiten Halbjahr 1981 aufgrund des Zolltarifgesetzes (SR 632.10), des Zollpräferenzenbeschlusses (SR 632.91) und des Bundesgesetzes über die Ein- und Ausfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten (sog. «Schoggi-Gesetz»; SR 632.111.72) vorgenommen hat. Dieser Bericht behandelt in einem ersten Teil eine geringfügige Zollherabsetzung auf gewissen gefrorenen Beeren, die als Kompensation der Dekonsolidierung im GATT bestimmter Einfuhrzölle auf verarbeiteten Landwirtschaftsprodukten gewährt wurde und primär Schweden als hauptsächlich betroffenem Handelspartner zugute kommt. In einem zweiten Teil berichtet der Bundesrat über eine Anpassung der Ursprungsregeln für die Gewährung von Zollpräferenzen an Entwicklungsländer, die unser Präferenzensystem auf die neuesten Entwicklungen im europäischen Freihandelsraum abstimmt. Ein dritter Teil betrifft schliesslich eine Änderung des Einfuhrregimes für landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse; wegen festgestellter Unstimmigkeiten mussten im Bereich bestimmter Schokoladenerzeugnisse die zur Berechnung der beweglichen Teilbeträge massgebenden Rezepturen angepasst werden.

Rapport sur les modifications de tarif douanier

Le Conseil fédéral a adopté son 34e rapport à l'Assemblée fédérale concernant les modifications qu'il a apportées au tarif douanier durant le second semestre de l'année 1981 en vertu des compétences que lui confèrent la loi sur le tarif des douanes (RS 632.10), l'arrêté sur les préférences tarifaires (RS 632.91) et la loi fédérale sur l'importation et l'exportation de produits agricoles transformés (RS 632.111.72). Ce rapport traite, dans une première partie, d'une réduction minime des droits de douane sur certaines baies congelées; cette réduction est concédée avant tout à la Suède, principal pays fournisseur, pour compenser le fait que la Suisse a récemment déconsolidé les droits d'entrée applicables à certains produits agricoles transformés. La deuxième partie du rapport du Conseil fédéral est consacrée à une adaptation des règles d'origine au respect desquelles est subordonné l'octroi de préférences tarifaires aux pays en développement; le système suisse a été adapté aux modifications intervenues dans la zone européenne de libre-échange. Le Conseil fédéral donne enfin connaissance, dans une troisième partie, d'un amendement qu'il a apporté au régime applicable à l'importation de produits agricoles transformés; comme les données utilisées précédemment se sont révélées inadéquates, les recettes relatives au calcul des éléments mobiles sur certains produits chocolatiers ont dû être redéfinies sur des bases nouvelles.

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois de juillet 1979 le 91e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Internationales Zinn-Übereinkommen

Zum ersten Mal beantragt der Bundesrat, in einer Botschaft an die eidgenössischen Räte, den Beitritt der Schweiz zum Internationalen Zinn-Übereinkommen. Dieses für viele industrielle Verwendungszwecke wichtige Metall ist schon seit 1956 Gegenstand von Vereinbarungen zwischen Produzenten- und Konsumentenländern. Das neueste Übereinkommen ist das sechste seiner Art. Der Bundesrat hat nun beschlossen, dieses unter Ratifikationsvorbehalt zu unterzeichnen und dem Parlament zur Genehmigung zu unterbreiten. Das Inkrafttreten ist für den 1. Juli 1982 vorgesehen.

Wie andere Rohstoffabkommen hat das Zinn-Übereinkommen zum Ziel, übermässige Preisschwankungen auf dem Weltmarkt zu verhindern. Hauptinstrument ist ein Ausgleichslager, das bis zu 50 000 Tonnen Zinn aufnehmen kann. Die Kapazität entspricht einem Fünftel der Weltjahresproduktion. Die Finanzierung des Lagers wird je zur Hälfte von den Produzenten- und Konsumentenländern sichergestellt. Der schweizerische Kapitalbeitrag beläuft sich schätzungsweise auf 2,8 Millionen Franken und wird dem Rahmenkredit für wirtschafts- und handelspolitische Massnahmen im Rahmen der internationalen Entwicklungszusammenarbeit entnommen werden.

Accord international sur l'étain

Pour la première fois, le Conseil fédéral propose, dans un message au Parlement, l'adhésion de la Suisse à l'Accord international sur l'étain. Ce métal, important par ses multiples usages industriels, fait l'objet d'accords entre producteurs et consommateurs depuis 1956 déjà, et ce dernier accord est le sixième du genre. Le Conseil fédéral a décidé de le signer, sous réserve de ratification, et de le soumettre à l'approbation des chambres fédérales. L'entrée en vigueur est fixée au 1er juillet 1982.

Comme les autres accords de produits de base, celui sur l'étain a pour but d'empêcher des fluctuations excessives des prix sur le marché mondial. L'instrument principal de l'accord est le stock régulateur qui peut atteindre 50 000 tonnes d'étain. Cette capacité représente 1/5 de la production mondiale annuelle de ce métal. Le financement du stock est assumé à égalité par le groupe des pays producteurs et par celui des consommateurs. La contribution suisse est estimée à 2,8 millions de francs et sera à la charge du crédit de programme concernant les mesures de politique économique et commerciale au titre de la coopération internationale au développement.

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1981

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1981 (54. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

EFTA: Liste der zuständigen Stellen für technische Vorschriften

Das EFTA-Sekretariat hat Listen der zuständigen Stellen in den EFTA-Ländern veröffentlicht, welche für technische Vorschriften zuständig sind. Diese 67seitige Publikation gestattet es Exporteuren nach den EFTA-Ländern, die für ihre Produkte zuständigen Stellen ausfindig zu machen und soll es ihnen erleichtern, einen Überblick über die geltenden Vorschriften zu erlangen. Die englischsprachige Broschüre ist kostenlos erhältlich beim Bundesamt für Aussenwirtschaft, Normensekretariat, 3003 Bern (Telefon 031/61 23 09).

AELE: Liste des instances compétentes pour les prescriptions techniques

Le secrétariat de l'AELE vient de publier à l'intention des exportateurs vers les pays de l'AELE une liste des instances compétentes pour les prescriptions techniques en vigueur dans les pays de l'AELE. Cette publication de 67 pages permet aux exportateurs vers les pays de l'Association de trouver facilement les autorités compétentes pour leurs produits, et leur procure ainsi une vue d'ensemble des dispositions en vigueur. La brochure (en anglais) peut être obtenue gratuitement à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, Secrétariat des normes, 3003 Berne (téléphone 031/61 23 09).

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique» 1981

Les couvertures pour l'édition de 1981 (54e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. Januar 1982

Banque nationale suisse – Situation au 20 janvier 1982

Aktiven	Actif	Fr.		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 907 424.45		—.—
Devisen	Devises	21 309 127 737.07	–	2 736 165 190.32
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	603 886.35	+	355 924.65
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse			
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	519 574 371.02	–	40 199 528.40
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du trésor de la Confédération*)	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	23 321 231.43	–	39 483 882.42
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	35 838 400.—		—.—
– andere	– autres	982 555 501.—		—.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	51 605 303.15	+	16 019 053.36
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	228 541 883.16	+	7 039 700.59
Total	Total	35 055 075 737.63		

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen
y compris créances comptables à court terme

Passiven	Passif	Fr.		Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	71 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	21 564 340 770.—	–	946 416 500.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	5 818 761 148.94	–	1 765 372 460.58
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	1 134 201 693.86	–	208 168 779.64
Mindestreserven von Banken auf	Réserves minimales des banques sur			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	500 000 000.—		—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	5 966 772 124.83	+	127 523 817.68
Total	Total	35 055 075 737.63		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	6	2. 9. 1981
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	7	4.12. 1981
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	6	4. 9. 1981
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	6¼	4. 9. 1981

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

BRAUEREI FELDSCHLÖSSCHEN RHEINFELDEN

Die Aktionäre der Brauerei Feldschlösschen in Rheinfelden werden hiermit eingeladen an der

91. ordentlichen Generalversammlung

vom Samstag, 6. Februar 1982, 11.15 Uhr, in der Brauerei in Rheinfelden, teilzunehmen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1980/81 und Bilanz auf 30. September 1981.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz auf 30. September 1981, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 26. Januar 1982 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz unserer Gesellschaft in Rheinfelden und bei unserer Zweigniederlassung in Lugano-Paradiso auf.

Den am 15. Januar 1982 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten, Geschäftsbericht sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste am 25. Januar 1982 direkt zugestellt. Vom 15. Januar an bis zum 8. Februar 1982 werden keine Eintragungen im Aktienbuch der Gesellschaft vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste bis und mit 1. Februar 1982 bei den nachstehend aufgeführten Banken und ihren Zweigniederlassungen sowie an der Kasse der Gesellschaft in Rheinfelden beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg
Armand von Ernst & Cie. AG, Bern

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden nur gegen Hinterlegung der Aktien abgegeben. Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Am Tag der Generalversammlung können keine Eintrittskarten mehr ausgegeben werden.

Rheinfelden, den 22. Januar 1982

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. H. Robert Haab

Infolge Namensänderung gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 30. März 1981 werden die Aktionäre der

SAE Immobilien AG
vormals Spinnereien Aegeri

gebeten, die in ihrem Besitze befindlichen Titel, zwecks Abstempelung auf den neuen Namen an die Zuger Kantonalbank bis spätestens 30. Juni 1982 einzusenden.

Im Auftrag:
Zuger Kantonalbank

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
Dietikon

Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 5. Februar 1982, 15 Uhr, im Personalrestaurant, Dietikon.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980/81.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1980/81 liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die betreffenden Unterlagen und die Stimmrechtskarten werden den Aktionären mit der Einladung zugestellt.

Dietikon, den 22. Januar 1982

Der Verwaltungsrat der
Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG

Skilift Faltschen AG

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 5. Februar 1982, 20 Uhr, im Restaurant Skipintli, Faltschen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 12. ordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1981.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
   die Mitglieder der Kontrollstelle.
6. Pistenpräparierung, Pistenfahrzeug, Orientierung und evtl. Beschlussfassung.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Januar 1982 beim Kassier, Herr Arnold Däpp, Reichenbach, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung werden Freitag, den 5. Februar 1982, ab 19.30 Uhr, im Versammlungslokal abgegeben. Aus rechtlichen Gründen ist die Vorweisung der Aktientitel oder eines gültigen Ausweises über den Aktienbesitz unerlässlich.

Skibus
Für Aktionäre, die per Bahn ankommen oder lieber nicht selbst nach Faltschen fahren, steht um 19.30 Uhr der Skibus ab Marktplatz Reichenbach zur Verfügung.

Reichenbach, den 14. Januar 1982

Der Verwaltungsrat

ANLEIHE

Nippon Telegraph & Telephone Public Corporation

Tokyo

mit Solidarbürgschaft der japanischen Regierung

6 5/8 %

Anleihe 1982–92
von Sfr. 100 000 000

Der Erlös der Anleihe dient den allgemeinen Finanzierungszwecken der Gesellschaft.

Emissionspreis

100 %

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist bis 25. Januar 1982, mittags

Valoren-Nummer: 760 241

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 6 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Liberierung:
17. Februar 1982

Tilgung:
jährliche Rückkäufe von 1987 bis 1991, falls die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 17. Februar

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

Der vollständige Emissionsprospekt wurde am 21. Januar 1982 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Schweizerische Bankgesellschaft
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Bank of Tokyo (Schweiz) AG
IBJ Finanz AG
Daiwa (Switzerland) S.A.
Nomura (Switzerland) Ltd.

BRAUEREI EICHHOF

Der Coupon Nr. 23

unserer Aktien wird vom 22. Januar 1982 an mit Fr. 40.– abzüglich 35% Verrechnungssteuer (Fr. 14.–)

zu netto Fr. 26.–

bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

Luzerner Kantonalbank, Luzern; Schweizerische Kreditanstalt, Luzern; Schweizerische Volksbank, Luzern; Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern; Schweizerischer Bankverein, Luzern; Bank Leu AG, Zürich; Kasse der Brauerei Eichhof, Luzern.

Luzern, den 20. Januar 1982 Die Direktion

Mégevet-Simar SA, Carouge

Chemin de la Marbrerie 1

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 9 février 1982, 11 h. 15, chemin de la Marbrerie 1, Carouge.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport d'activité pour 1980.
3. Présentation des comptes pour 1980.
4. Rapport des contrôleurs pour 1980.
5. Adoption des comptes.
6. Décharge au conseil.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Le conseil d'administration

Transpose SA

Convocation pour l'assemblée générale extraordinaire

le mardi 2 février 1982, à 14 h. 15, en l'étude de Me René Gency, notaire, à Genève, rue de Rive 4.

Ordre du jour:

1. Modification du but social.
2. Modification des statuts.

Les propositions de modification des statuts sont mises à la disposition des actionnaires en l'étude de Me René Gency, notaire, à Genève, rue de Rive 4.

Le conseil d'administration

Soledecor SA, Le Mont-sur-Lausanne

Mme Christiane Calame, administratrice unique de la société Soledecor SA, au Mont-sur-Lausanne, confirme par la présente à ses clients, fournisseurs et tous tiers intéressés, qu'elle a toujours été seule à avoir qualité pour engager la société.

Sauf procuration spéciale, aucun employé de la société n'a jamais disposé de pouvoirs de représentation ou de pouvoirs d'encaissement.

Les engagements que peuvent avoir pris les employés de la société au nom de celle-ci et sans procuration spéciale, ne la lient pas.

Le Mont-sur-Lausanne, le 14 décembre 1981

Pour Soledecor SA:
Christiane Calame, administratrice unique

Nichtigkeitserklärung

Das **Sparheft Nr. 01.102.097.7** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 18. Januar 1982

Ersparniskasse Biel

Il a été volé un carnet d'épargne nominatif du Crédit Suisse, Champel, Genève, portant le

no (0271)-85.583-10

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, à Genève. A défaut de présentation dans le délai de six mois à compter de la première publication du présent avis, le susdit carnet sera annulé conformément à la loi.

Crédit Suisse

Inserieren Sie im SHAB!

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

Zu verkaufen

Adresszentrale

Anfragen unter Chiffre 44-20 181, an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

in 1 Tag

schori
Kappelergasse 14
Zünch (b. Parade)

Wir kaufen laufend

Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmen und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG
Centralstrasse 34, **6210 Sursee**
Tel. 045 21 21 01, Telex 72 158 otto ch

Frankfurt. Internationale Fachmesse Papier. Bürobedarf. Schreibwaren.

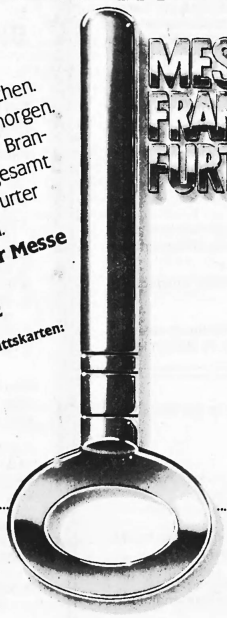
Der Schlüssel für kreativen Einkauf.

Besucher und Aussteller bestimmen die Qualität einer Messe. Ihr Dialog entscheidet über Produkte und Trends. In Frankfurt. Seien Sie dabei, und nutzen Sie diesen Wegweiser für den internationalen Konsumgütermarkt. 700 Aussteller. 33% aus dem Ausland. Gezielt mit dem Fachangebot für Sie.

In einmaliger Vollständigkeit. Da finden Sie mehr, als Sie suchen. Heute, für Ihr Sortiment von morgen. Kreativ einkaufen – auch über Branchengrenzen hinweg: bei insgesamt 3.500 Ausstellern in der Frankfurter Kombination von Fachmessen.

Internationale Frankfurter Messe
Samstag, 27. Februar, bis Mittwoch, 3. März 1982

Messe- und Reise-Informationen, Eintrittskarten:
Natural AG
(Internationale Messe-Vertretungen)
St. Jakobsstrasse 220, CH-4002 Basel
Tel.: 061-50 88 26 · Telex: 62 756



Coupon. Bitte senden Sie mir kostenlos ein Aussteller-Verzeichnis und einen Prospekt Papier. Bürobedarf. Schreibwaren.

Name/Firma

Straße/Postfach PLZ/Ort

PBS

Der Landes-Index der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Unternehmen in der französischen Schweiz

sucht Diversifikationsmöglichkeiten

Im Bereich Handel, Vertrieb oder Vertretung. Alle Offerten werden berücksichtigt.

Offerten unter Chiffre 22-970001, an Publicitas, 1002 Lausanne.

CTM Computer bieten mehr

CTM
COMPUTER TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Inserate im SHAB haben Erfolg